

أثر وسيلة اللعبة السلم والتعبان في تعليم المفردات العربية

بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو

للسنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠ م

البحث العلمي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط اللازمة النهائية للحصول على الدرجة الجامعية الأولى

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية

بالجامعة الإسلامية الحكومية جember



إعداد الطالبة:

أنيل نور صفينا

رقم جامعي: ٢٢٠١٦٢٠٢٢

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التدريسية

الجامعة الإسلامية الحكومية جember

٢٠٢١ م

أثر وسيلة اللعبة السلم والثعبان في تعليم المفردات العربية

بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو

للسنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠م

البحث العلمي

قدم لاستيفاء بعض الشروط اللازمة النهائية للحصول على الدرجة الجامعية الأولى

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية

بالجامعة الإسلامية الحكومية جember

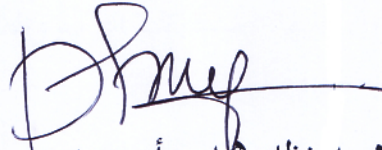
إعداد الطالبة:

أنيل نور صفينا

رقم جامعي : ت ٢٠٢٢٠١٦٢

IAIN JEMBER

تمت الموافقة على هذا البحث العلمي من طرف المشرف



محمد نظام همامي أبي جندري، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٩١٢٢٨٢٠١٤١١١٠٠٢

أثر وسيلة اللعبة السلم والتعبان في تعليم المفردات العربية
بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو
للسنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠ م

البحث العلمي

قد تمت المناقشة على هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة في قسم تعليم اللغة العربية
كلية التربية والعلوم التدريسية في الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر
وقررت اللجنة بنجاح الباحثة وقبول بحثها العلمي بعد إجراء التعديلا المطلوبة
وتستحق صاحبه الدرجة الأكاديمية : S.Pd

اليوم : الثلاثاء

التاريخ : ١٢ يناير ٢٠٢١

أعضاء لجنة المناقشة

السكرتير

رئيس المجلس





ايفي مزيدة بخاري، الماجستير

أشعري، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٩١٥٢٠٠٥٠١١٠٠٤ رقم التوفيف: ٢٠١٦٠٣٨٧

المتحين



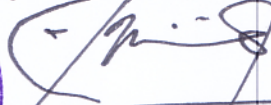
١. الدكتور شمس الأنام، الماجستير



٢. محمد نظام همامي أبي جندري، الماجستير



تصدق عليها عميدة كلية التربية والعلوم



الدكتورة الحاجة مقنعة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٩٠٣٢٠٠١

إقرار الطالبة

أنا الموقعة :

الاسم الكامل : أنيلا نور صفينا

رقم جامعي : ت ٢٠١٦٢٠٢٢ / S-1

العنوان : فونتاع - أمبولو - جمبر

أقر بأن هذا البحث العلمي الذي قدمته لاستيفاء بعض الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى (S1) بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر، تحت العنوان:

أثر وسيلة اللعبة السلم والتعبان في تعليم المفردات العربية بالمدرسة دار الهدى المتوسطة

الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية ٢٠١٩ \ ٢٠٢٠ م

كتبته بنفسه وما صورته من إبداع غيري أو التأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك وليست المسؤولية على المشرف أو على قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر.

وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد عليه.

جمبر، ٢٣ ديسمبر ٢٠٢٠

الطالبة،



أنيلا نور صفينا

رقم جامعي: ت ٢٠١٦٢٠٢٢

الشعار

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٣١﴾^١



¹ Depag, RI, *Al-Quran dan Terjemahannya* (Bandung: CV Penerbit Diponegoro, 2005), 905.

الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي إلى:

١. أبي نور واحد وأمي سولاستين أسعد الله حياتهما في الدارين على كل حسنهما وصبرهما وجدتهما التي تهديكلها إلي طول حياتي.
٢. زوجي واسمه خير الأنوار الذي قد أعطاني الحماسة.
٣. أصدقائي المحبوبين في "Kost Gundul Wati" الذين يحفزوني ويشجعونني دائماً حتى لا أتكاسل في تنفيذ وظيفة نهائية.
٤. أصدقائي الأعزاء في فصل ب-١ الذين رافقوني لمدة أربع سنوات وقدموا لي تجارب جديدة لن أنساها أبداً.



كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي كان بعباده خيرا بصيرا، تبارك الذي جعل في السماء بروجا
وجعل فيها سراجا وقمرا منيرا. أشهد ان لا إله إلا الله وأشهد ان محمدا عبده ورسوله
الذي بعثه بالحق بشيرا ونذيرا، وداعيا إلى الحق بإذنه وسراجا منيرا. اللهم صلّ عليه
وعلى آله وصحبه وسلّم تسليما كثيرا. (أمّا بعد)

فبتوفيق الله استطاعت الباحثة انتهاء كتابة هذا البحث العلمي وإتمامها. في
هذا البحث فضلت الباحثة شكرا كثيرا لمن ساعدها وأرشدتها في كتابة وتدوين هذا
البحث، وهم :

١. فضيلة المحترم، رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية جمر الأستاذ الدكتور الحاج
بابون سوهارطا، الماجستير.

٢. فضيلة المحترم، عميدة كلية التربية والعلوم التدريسية الدكتورة الحاجة مقنعة،
الماجستير التي قد دبرت كلية التربية والعلوم التدريسية.

٣. فضيلة المحترم، رئيس قسم تعليم اللغة العربية زي برهان الصالح، الماجستير الذي
قد بدل جهده في رئاسة هذا القسم المحبوب.

٤. فضيلة الكرم، حولي هيكل، الماجستير المحبوب و محمد نظام همامي أبي جندري،

الماجستير بصفته مشرف للباحثة الذي قد أرشد الباحثة في كتابة هذا البحث

العلمي.

٥. الأساتيد والأساتذات والمحاضرون والمحاضرات الكرماء بالجامعة الإسلامية

الحكومية حمير.

٦. المدرس والمدرسات في مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو الذين قد

ساعدوا الباحثة حتي نهاية بحثها.

٧. الطلاب في فصل السابع بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو.

شعرت الباحثة أن كتابة هذا البحث العلمي لم تكن كاملة، فلذا رجحت

الاقتراحات والانتقادات والإرشادات لتكميل هذا البحث العلمي. فسنأل الله الكريم

أن تكون أعمالهم مقبولة ويكون هذا البحث العلمي نافعا ومفيدا لنا وبارك الله لكم

في الدارين، آمين يارب العالمين. والله الموفق إلى أقوم الطريق.

حمير، ٢٣ ديسمبر ٢٠٢٠

أنيل نور صفينا

ملخص البحث

أنيليا نور صفينا، ٢٠٢٠ : أثر وسيلة اللعبة السلم والثعبان في تعليم المفردات العربية بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية للسنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠ م.

المفردات هي مادة من المواد الأساسية في تعلم اللغة الأجنبية وخاصة تعلم اللغة العربية. يواجه طلاب الصف السابع في مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو بسبب التعلم الرتيب بحيث يكون الطلاب أقل حماساً في التعلم. ولذلك ارادت الباحثة القيام بالبحث في استخدام وسيلة اللعبة السلم والثعبان لتعليم المفردات العربية للطلاب الصف السابع في مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو.

أما المشكلة لهذا البحث فهي: (١) المشكلات الرئيسية: ما مدى أثر وسيلة اللعبة السلم والثعبان في تعليم المفردات العربية بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠ م؟ (٢) المشكلات الفرعية: (أ) ما مدى أثر وسيلة اللعبة السلم والثعبان في حفظ المعنى المفردات العربية بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠ م؟ (ب) ما مدى أثر وسيلة اللعبة السلم والثعبان في حفظ الأقسام المفردات العربية بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠ م؟

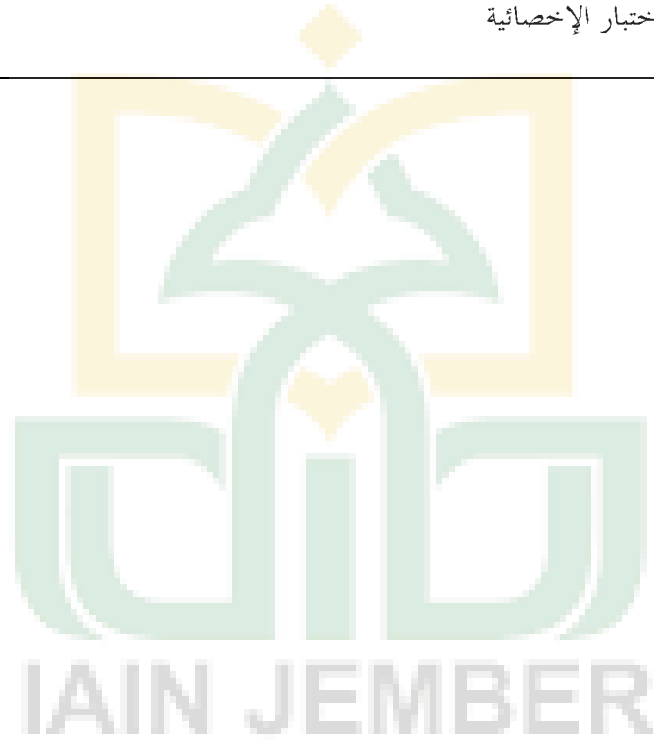
والهدف لهذا البحث هي: (١) أهداف الرئيسي: لمعرفة مدى أثر وسيلة اللعبة السلم والثعبان في تعليم المفردات العربية بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠ م. (٢) أهداف الفرعي: (أ) لمعرفة مدى أثر وسيلة اللعبة السلم والثعبان في حفظ المعنى المفردات العربية بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠ م. (ب) لمعرفة مدى أثر وسيلة اللعبة السلم والثعبان في حفظ الأقسام المفردات العربية بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠ م.

استخدمت الباحثة في هذا البحث المنهج الكمي بشكل البحث التجريبي. والمجتمع في هذا البحث الطلاب في الصف السابع بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠ م. أما العينة من فصلين هما الفصل السابع أ بصفته الفصل التحكم يبلغ مجموعها ٣٠ طالباً والفصل السابع ب باعتباره الفصل التجريبي بإجمالي ٣٢ طالباً. تم أخذ العينات باستخدام عينة عشوائية تم إجراؤها بشكل عشوائي دون النظر إلى الطبقات في المجتمع. أما النتائج التي حصلت عليها الباحثة في هذا البحث فهي: (١) بناءً على الاختبارات الإحصائية، من المعروف أن ١٣,٥% من متغير نتائج التعلم المفردات يمكن أن يتأثر باستخدام وسيلة اللعبة السلم والثعبان. (٢) أثر وسيلة اللعبة السلم والثعبان في حفظ المعنى وحفظ الأقسام المفردات العربية في فصل التجريبي له متوسط قيمة ٨٢,٤١%.

قائمة الجداول

الرقم	موضوعات	صفحة
١.١	المؤشرات من المتغيرة X	١٠
١.٢	المؤشرات من المتغيرة Y	١١
٢.١	التشابه واختلاف في دراسة السابقة مع دراسة المستقبل	١٨
٣.١	نتائج اختبار الصحة	٤٥
٣.٢	معايير التقويم معامل الارتباط الثبات أدوات البحث	٤٧
٣.٣	نتائج من اختبار المناسبة ب <i>SPSS</i>	٤٨
٤.١	بيانات المعلمين والموظفين	٥٧
٤.٢	بيانات التلاميذ	٥٨
٤.٣	أسماء التلاميذ من فصل التجريبي	٥٩
٤.٤	أسماء التلاميذ من فصل التحكم	٦٠
٤.٥	البيانات عن اختبار القبلي واختبار البعدي من فصل التجريبي	٦٢
٤.٦	البيانات عن اختبار القبلي واختبار البعدي من فصل التحكم	٦٤
٤.٧	إحصاء وصفي من اختبار القبلي واختبار البعدي في فصل التجريبي	٦٦
٨.٤	إحصاء وصفي من اختبار القبلي واختبار البعدي في فصل التحكم	٦٦
٤.٩	اختبار الطبيعي من اختبار القبلي في فصل التجريبي	٦٧

٦٨	اختبار الطبيعي من اختبار البعدي في فصل التجريبي	٤.١٠
٦٩	اختبار الطبيعي من اختبار القبلي في فصل التحكم	٤.١١
٦٩	اختبار الطبيعي من اختبار البعدي في فصل التحكم	٤.١٢
٧٠	اختبار المتجانسي من اختبار القبلي في فصل التجريبي والتحكم	٤.١٣
٧١	اختبار المتجانسي من اختبار البعدي في فصل التجريبي والتحكم	٤.١٤
٧٢	اختبار الإحصائية	١٤.٥



صورة اللوحة

صحيفة	موضوعات
٤٠	تصميم مجموعة مراقبة



الفهرس

صفحة	موضوعات
أ	عنوان البحث.....
ب	رسالة الموافقة من المشرف.....
ج	رسالة القرار من المناقشين.....
د	إقرار الطالبة.....
هـ	الشعار.....
و	الإهداء.....
ز	كلمة الشكر.....
ط	ملخص البحث.....
ي	قائمة الجداول.....
ل	صورة اللوحة.....
م	الفهرس.....

الباب الأول: المقدمة

- أ. خلفية البحث..... ١
- ب. مشكلة البحث..... ٥

- ج. أهداف البحث ٦
- د. فوائد البحث ٧
- هـ. إطار البحث ٨
- و. التعريف الإجرائي ١١
- ز. إفتراض البحث ١٢
- ح. فروض البحث ١٣

الباب الثاني: الدراسة المكتبية

- أ. الدراسة السابقة ١٥
- ب. الدراسة النظرية ٢٠

الباب الثالث: منهجية البحث

- أ. المدخل ونوع البحث ٣٩
- ب. المجتمع والعينة ٤١
- ج. طريقة الجمع البيانات وأدواتها ٤٢
- د. تحليل البيانات ٤٨

الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها

- أ. وصف موقع البحث ٥٣

- ب. عرض البيانات ٥٨
- ج. تحليل البيانات واختبار فروض البحث ٦٥
- د. المناقشة والتأويل..... ٧٣

الباب الخامس: الخاتمة

- أ. الخلاصة ٧٦
- ب. الإقتراحات ٧٦
- المصادر والمراجع ٧٨



الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي الأداة الرئيسية لفهم القرآن والسنة والعديد من الكتب المكتوبة باللغة العربية. فلذلك يجب أن يتقن اللغة العربية الأشخاص الذين يرغبون في تعلم دروس اللغة العربية. جعل الله تعالى اللغة العربية أفضل لغة على الإطلاق، كما قال الله تعالى في سورة يوسف الآية الثاني: **إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ** (يوسف: ٢). يفسر ابن كاثير هذه الآية بإنزال القرآن بالعربية لأن اللغة العربية هي اللغة الأكثر طلاقة ووضوحاً واتساعاً ومعناها أكثر لفتاً للأنظار وملاءمة للبشرية.¹ ولذلك دراسة اللغة العربية من واجبات المسلمين لأنه من خلال دراسة اللغة العربية واستكشافها يمكن للمسلمين تعلم مصادر المعرفة الدينية.

اللغة العربية هي لغة أجنبية يتم دراستها في إندونيسيا. ومن الضروري

دراسة وجود تعلم اللغة المناسب للأشخاص غير العرب. يمكن تعلم اللغات

¹ Nurjalilah Nufia Ningrum, "Pengaruh Kemampuan Bahasa Arab Terhadap Prestasi Belajar Al Quran Hadist Siswa SMP Tahfidz Al-Amien Prenduan Sumenep", (Skripsi, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, 2016), 4.

الأجنبية بما في ذلك العربية مع مجموعة متنوعة من الأساليب والاستراتيجيات وكذلك وسائل التعليمية. وبالمثل مع تعليم المفردات العربية. حسب قانون نظام التعليم الوطني ٢٠ من ٢٠٠٣، الفصل ٤٠، الفقرة ٢، يجب على المعلمين والعاملين يخلقون في مجال التعليم المرح والإبداع والديناميكية والحوار.^٢ لتطبيق ما هو مكتوب في قانون نظام التعليم الوطني في تعليم المعلم لا يمكن التدريس فقط باستخدام طريقة المحاضرة، مما قد يجعل الطلاب يشعرون بالملل حتى الطلاب لا يفهمون ما ينقله المعلم، فلذلك استخدام الوسيلة كأداة تعليمية ضروري جدا.

في تطورها، أن الوسائل في شكل وسائل مرئية ومسموعة ومرئية ومطبوعة وحتى الألعاب. هناك أنواع مختلفة من الألعاب التعليمية التي يمكن أن تساعد المعلم في عملية التعلم. أداة اللعبة التعليمية نفسها هي أداة لعبة مصممة بشكل خاص للأغراض التعليمية.^٣

من امتيازات تعلم اللغات الأجنبية وخاصة لغة العربية لتعريف على المفردات التي تختلف عن المفردات الشائعة في كل يوم. ولكن يمكن أن يكون

² UU RI No. 20 Tahun 2003, *Sistem Pendidikan Nasional* (Bandung: Citra Utama).

³ Mayke Sugianto T, *Bermain, Mainan, dan Permainan Untuk Pendidikan Usia Dini* (Jakarta : PT Grassindo, 2001), 63.

عقبة أمام المتعلمين خاصة الطلاب إذا لم يتقنوا المفردات جيداً. هذه العقبة تواجه أيضاً للطلاب الصف السابع في مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو بسبب التعلم الرتيب بحيث يكون الطلاب أقل حماساً في متابعة الدروس.

استناداً إلى الملاحظات التي تستعمل الباحثة عندما عملية التعلم يستخدم المعلم وسائل السبورة والكتب المدرسية فقط. وهذا أدى إلى عدم حماس الطلاب للتعلم وخاصة للتعليم اللغة العربية بحيث لم يفهم العديد من الطلاب ما نقله المعلم. عدم استخدام الوسائل التعليمية في المدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو يسبب بنقص وعي المعلم لاستخدام بعض الوسائل الإبداعية والمبتكرة على أنشطة التعلم.

في مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو، يجد الطلاب صعوبة في حفظ المفردات التي يقدمها المعلم لأنها مكتوبة على السبورة فقط ثم يتم حفظها دون أي وسيلة من وسائل أخرى يمكن أن تشجع حماسة الطلاب في الحفظ. كما أن إتقان المفردات الجيدة ستسهل على الطلاب القدرة على التحدث ونقل المعلومات المكتوبة الجيدة لأن المفردات هي عنصر من عناصر

اللغة التي يجب أن يتقنها متعلموا اللغة الأجنبية من أجل اكتساب الكفاءة في التواصل^٤.

في هذا البحث، ستحاول الباحثة على تطبيق وسائل مثيرة للاهتمام في تعلم المفردات العربية. الوسيلة اللعبة السلم والثعبان الذي يخصص لتعلم اللغة العربية وخاصة في استكشاف المفردات العربية. هذه هي وسيلة من وسائل التعليم المرئية التي تتعلم الوسائل يمكن رؤيتها بالبصر^٥.

بناءً على النظرية في هذا المجال بالإضافة إلى الأدلة المتوفرة، تريد الباحثة إجراء البحث حول "أثر وسيلة اللعبة السلم والثعبان في تعليم المفردات العربية بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠م".

IAIN JEMBER

⁴ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2017), 127.

⁵ Ahmad Muhtadi Ansor, *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metodenya* (Yogyakarta: Sukses Offset, 2009), 55.

ب.مشكلات البحث

أما مشكلة البحث فكما يلي:

أ) المشكلة الرئيسية

١. ما مدى أثر وسيلة اللعبة السلم والثعبان في تعليم المفردات العربية

بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية

٢٠١٩\٢٠٢٠م؟

ب)المشكلة الفرعية

١. ما مدى أثر وسيلة اللعبة السلم والثعبان في حفظ المعنى المفردات

العربية بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية

٢٠١٩\٢٠٢٠م؟

٢. ما مدى أثر وسيلة اللعبة السلم والثعبان في حفظ الأقسام المفردات

العربية بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية

٢٠١٩\٢٠٢٠م؟

ج. أهداف البحث

أهداف البحث هي الصورة عن الجهة المقصودة في عمل البحث و تشير

إلى مشكلة البحث المعينة من قبل^٦ وأهداف هذا البحث كما يلي:

أ) أهداف الرئيسي

١. لمعرفة مدى أثر وسيلة اللعبة السلم والتعبان في تعليم المفردات العربية

بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية

٢٠١٩\٢٠٢٠ م.

ب) أهداف الفرعي

١. لمعرفة مدى أثر وسيلة اللعبة السلم والتعبان في حفظ المعنى المفردات

العربية بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية

٢٠١٩\٢٠٢٠ م.

٢. لمعرفة مدى أثر وسيلة اللعبة السلم والتعبان في حفظ الأقسام المفردات

العربية بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية

٢٠١٩\٢٠٢٠ م.

⁶Penyusun, *Penulisan Karya Ilmiah*, 37.

د. فوائد البحث

تحتوي فوائد البحث الإسهام المعطى بعد انتهاء عمل البحث وتكون نظرية وعملية مثل فوائد لدى الباحث والمعلم والمؤسسة التربوية والمجتمع عاما ولها حقيقة.^٧ وأما فوائد هذا البحث كما يلي:

١. الفوائد النظرية

من البحث أن توفر نتائج هذا البحث فوائد كبيرة لجميع الأطراف خاصة في تطوير الوسيلة اللعبة السلم والتعبان في تعليم المفردات العربية.

٢. الفوائد العملية

أ. للباحثة

يرجى من هذا البحث أن تؤدي إلى زيادة العلوم والمعارف والخبرات حتى يمكن للباحثة أن تكون معلمة ماهرة، وتؤدي إلى الوظيفة النهائية للحصول على الشهادة بالدرجة الأولى بشعبة تعليم اللغة العربية.

ب. للجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

يرجى من هذا البحث زيادة المراجع للجامعة الإسلامية الحكومية جمبر والطلاب الذين يريدون أن تتطوروا معرفتهم في البحوث عن تدريس

⁷Penyusun, *Penulisan Karya Ilmiah*, 38.

اللغة العربية في أثر وسيلة لعبة السلم والثعبان في تعليم المفردات العربية خاصة للطلاب الجامعي في شعبة تعليم اللغة العربية.

ج. لمعلم اللغة العربية

يرجى من هذا البحث زيادة على المراجع في تعليم المفردات العربية.

د. لمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو

يرجى من هذا البحث القدرة على عطاء إيجابيا خاصة في تعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة لعبة السلم والثعبان في تعليم المفردات العربية.

هـ. إطار البحث

١. المتغيرات البحث

المتغير هو مسألة في شكل ما يحدده الباحثة المراد دراسته من أجل الحصول على المعلومات، ثم يتم استخلاص النتائج.^٨ المتغيرات في هذا البحث فكما يلي:

أ. المتغير المستقل

المتغير المستقل هو المتغير الذي يؤثر أو هو سبب التغيير أو ظهور المتغير التابع. وغالبًا ما يشار إلى هذا المتغير باسم متغير التحفيز، وهو توقع

⁸ Deni Dermawan, *Metode Penelitian Kuantitatif* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2013), 108.

سابق.^٩ في هذا البحث المقصود بالمتغير المستقل هو وسيلة اللعبة السلم

والثعبان التي تستخدم الرمز "X".

ب. المتغير التابع

المتغير التابع هو متغير متأثر أو بسبب متغير مستقل. يطلق على هذا

المتغير غالبا متغير الإخراج والمعايير والنتيجة.^{١٠} في هذا البحث ما

المقصود بالمتغير التابع هو تعليم المفردات العربية التي يرمز لها بالحرف

"Y".

٢. المؤشرات المتغيرة

بعد المتغيرات المملوثة، فيستمر تقديم المؤشرات للمتغير الذي يكون

مرجعا تجريبيا من المؤشرات المبحوثة عنها. سوف تجعل هذه المؤشرات

التجريبية أساسا في صناعة بنود الأسئلة في الاستبيان والمقابلة والملاحظة.^{١١}

مؤشرات المتغيرات في هذا البحث هي كما يلي:

أ. وسيلة اللعبة السلم والثعبان كمؤشرات المتغير المستقل (X):

(١) التاريخ من لعبة السلم والثعبان

^٩ Dermawan, *Metode Penelitian Kuantitatif*, 109.

^{١٠} Dermawan, *Metode Penelitian Kuantitatif*, 109.

^{١١} Penyusun, *Pedoman Penulisan Karya Ilmiah*, 38.

(٢) التعريف من لعبة السلم والشعبان

(٣) الترتيب من لعبة السلم والشعبان

(٤) الفوائد من لعبة السلم والشعبان

(٥) المزايا والعيوب من لعبة السلم والشعبان

الجدول ١.١

المؤشرات من المتغيرة X

المؤشرات	المتغير الفرعي	المتغير الرئيس
١. التاريخ من لعبة السلم والشعبان	وسيلة لعبة السلم والشعبان	وسيلة لعبة السلم والشعبان
٢. التعريف من لعبة السلم والشعبان		
٣. الترتيب من لعبة السلم والشعبان		
٤. الفوائد من لعبة السلم والشعبان		
٥. المزايا والعيوب من لعبة السلم والشعبان		

ب. تعليم المفردات العربية كمؤشرات المتغير التابع (Y) :

(١). التعريف من تعليم المفردات العربية

(٢). حفظ المفردات من ناحية المعنى و أقسام المفردات

الجدول ٢.١

المؤشرات من المتغيرة Y

المؤشرات	المتغير الفرعي	المتغير الرئيسي
	١. تعريف تعليم المفردات العربية	تعليم المفردات العربية
١. نتيجة حفظ معنى المفردات	٢. تعليم المفردات العربية من ناحية	
٢. نتيجة حفظ الأقسام المفردات	نتيجة حفظ المفردات	

و. التعريف الإجرائي

١. لعبة السلم والثعبان

هي لعبة التي يلعبها طفلان أو أكثر من خلال رمي النرد، الذي

يتكون من عدة صناديق تحتوي على صورة. ويسمى هذه اللعبة باللغة

الإجليزية يعني *Snake and Ladder Game* أو *Ular Tangga* في

اللغة الإندونيسية.

٢. المفردات

المفردات هي عبارة عن مجموعة من الكلمات المعينة التي تتألف

من الاسم والفعل والحرف.

ز. افتراض البحث

افتراض البحث أو يسمى بافتراضات أساسية، وهي نقطة انطلاق للتفكير يقبل الباحثون حقيقتها. وبالتالي يجب وضع الافتراض الأساسي بوضوح قبل خطوات الباحث لجمع البيانات.^{١٢} افتراض البحث في هذا البحث يعني أن وسيلة لعبة السلم والثعبان هي إحدى من وسائل التعليم المبتكرة التي يمكنها تدريب الطلاب على ذاكرتهم وتركيزهم وسرعة تفكيرهم حتى يتمكنوا من مساعدة الطلاب على حفظ المفردات العربية بسرعة وممتعة.

¹²Penyusun, *Pedoman Karya Tulis Ilmiah*, 39.

ح. فروض البحث

والفروض هي حلول مؤقتة أو تفسيرات مؤقتة يضعها الباحث لحل مشكلة البحث، فهو إجابة محتملة لأسئلة البحث، وتمثل الفروض علاقة بين متغيرين: متغير مستقل ومتغير تابع.^{١٣} أما الفروض في هذا البحث فكما يلي:

١. الفرض الخياري

أ) الفرض الخياري الرئيسي

يوجد أثر وسيلة اللعبة السلم والثعبان في تعليم المفردات العربية بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠م.

ب) الفرض الخياري الفرعي

١). يوجد أثر وسيلة اللعبة السلم والثعبان في حفظ المعنى المفردات العربية بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠م.

^{١٣} ذوقان عبيدات وعبد الرحمن وكايد عبد الحق، البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه (أردان: مديرية المكتبات و الوثائق الوطنية، ١٩٨٤)، ٩٣.

٢). يوجد أثر وسيلة اللعبة السلم والتعبان في حفظ الأقسام

المفردات العربية بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو

للسنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠م.



الباب الثاني

الدراسة المكتبية

أ. الدراسة السابقة

أ. البحث الذي قامت به ستي أمي لطيفة (البحث العلمي ٢٠١٦) الطلبة في الجامعة الحكومية سورابايا تحت العنوان "أثر استخدام وسيلة اللعبة السلم والثعبان ثلاثي الأبعاد (٥٣) في تعليم المفردات اللغة المندارين للطلبة في فصل 3 IPA X بالمدرسة الثانوية الحكومية سيدوارجو للسنة الدراسية ٢٠١٥\٢٠١٦م". تستخدمت الباحثة في بحثها بالمدخل الكمي ونوعها التحريبي. واما النتائج في هذا البحث هناك تأثير كبير على استخدام وسيلة لعبة الثعبان والسلم ثلاثي الأبعاد (٥٣) في تعليم المفردات اللغة المندارين. التشابه ذلك البحث بهذا البحث يعني يستخدم وسائل لعبة السلم والثعبان وكذلك طريقة ونوع البحث. الاختلافه هو في المتغير التابع. إذا كان المتغير التابع في هذا البحث هو تعليم مفردات الماندرين، فتعمل الباحثة في هذا البحث هو تعليم المفردات العربية وكذلك لعبة السلم والثعبان التي سيقوم بها الباحثة ليست لعبة السلم والثعبان ثلاثي الأبعاد ولكن باستخدام ورقة مانिला كبيرة يتم رسمها لعبة

لوح الثعابين والسلام. كان في موقع هذا البحث في المدرسة الثانوية الحكومية سيدوارجو وبينما الموقع الذي استخدمت الباحثة في مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو جمبر.

ب. البحث الذي قامت به ستي مخلص (البحث العلمي ٢٠١٧) الطلبة في الجامعة الحكومية سمارنج تحت العنوان " فعالية لعبة السلم والثعبان في ترقية مهارات الكلام باللغة العربية الطلاب في فصل السابع بالمدرسة المتوسطة الحكومية سومبانج بانجوماس سنة الدراسة ٢٠١٥\٢٠١٦م". التشابه هذا البحث مع البحث الذي سيقوم بها الباحثة هي طريقة البحث ونوعه اللذين يستخدمان طرق البحث الكمية مع نوع البحث التجريبي والمتغيرات المستقلة المستخدمة هي لعبة السلم والثعبان. واما النتائج في هذا البحث أن تطبيق لعبة السلم والثعبان فعال في زيادة شجاعة الطلاب في الكلام اللغة العربية وتحسين مهارات التحدث طلاب باللغة العربية لأنه في التعلم يتم تدريب الطلاب على التحدث أمام الأصدقاء زملاء الدراسة في المنعطفات.

الاختلاف الموجود في هذا البحث مع البحث الذي سيقوم به الباحثة هي على المتغير التابع. إذا كان المتغير التابع في هذا البحث هو ترقية في

مهارات الكلام باللغة العربية، ففي البحث سوف يقوم الباحثة بتعليم المفردات العربية. كان في موقع هذا البحث بالمدرسة المتوسطة الحكومية سومبانج بانجوماس وبينما الموقع الذي استخدمت الباحثة في مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو جمبر.

ج. البحث الذي قامت به ليلة الرزقي (البحث العلمي ٢٠١٥) الطلبة في الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج تحت العنوان "تنفيذ وسيلة التعليمية لعبة *Ular Tangga* لترقية استيعاب المفردات العربية الطلاب في فصل الرابع بالمدرسة الابتدائية نور الجديد كولومايان بليتار". التشابه هذا البحث مع البحث الذي سيقوم بها الباحثة هي تستخدمهما لعبة *Ular Tangga* واستيعاب المفردات العربية. النتيجة من هذا البحث أن وسيلة لعبة *Ular Tangga* لترقية استيعاب المفردات العربية هذا واضح من نتائج الاختبارات المقدمة في نهاية التعلم كل دورة من مراحل التعلم.

الاختلاف الموجودة في هذا البحث مع البحث الذي سيقوم به الباحثة هي المدخل في تلك البحث العلمي هو مدخل الكيفي ونوعه PTK، وفي هذا البحث تستخدم الباحثة المدخل الكمي ونوعه التجريبي. كان

في موقع هذا البحث بالمدرسة الإبتدائية نور الحديد كولومايان بليتار
وبينما الموقع الذي ستستخدم الباحثة في مدرسة دار الهدى المتوسطة
الإسلامية أمبولو جمبر.

الجدول ١.٢

التشابه واختلاف في الدراسة السابقة مع الدراسة اللاحقة

الرقم	اسم الباحث	النتائج	الخلاصة	
			التشابه	الاختلاف
١	٢	٣	٤	٥
١	ستي أمي لطيفة (أثر استخدام وسيلة لعبة Ular Tangga ثلاثي الأبعاد (٥٣) في تعليم المفردات اللغة المندارين للطلبة في فصل X IPA 3 بالمدرسة الثانوية الحكومية سيدوارجو للسنة الدراسية ٢٠١٥\٢٠١٦م)	هناك تأثير كبير على استخدام وسيلة لعبة Ular Tangga ثلاثي الأبعاد (٥٣) في تعليم المفردات اللغة المندارين.	١. يستخدم وسائل لعبة السلم والتعبان ٢. منهج ونوع البحث يعني منهج البحث الكمي و نوع البحث التجريبي	١. تعليم المفردات اللغة المندارين ٢. موقع البحث في مدرسة الثانوية الحكومية سيدوارجو

٥	٤	٣	٢	١
<p>١. المتغير التابع هو ترقية في مهارات الكلام باللغة العربية</p> <p>٢. موقع البحث بالمدرسة المتوسطة الحكومية سومبانج بانجوماس</p>	<p>١. منهج البحث ونوع البحث الكمي والتجريبي</p> <p>٢. المتغيرات المستقلة المستخدمة هي لعبة السلم والثعبان</p>	<p>١. أن تطبيق لعبة السلم والثعبان فعال في زيادة شجاعة الطلاب في الكلام باللغة العربية وتحسين مهارات التحدث طلاب باللغة العربية لأنه في التعلم يتم تدريب الطلاب على التحدث أمام الأصدقاء زملاء الدراسة في المنعطفات.</p>	<p>سبي مخلصه (فعالية لعبة السلم والثعبان في ترقية مهارات الكلام باللغة العربية الطلاب في فصل السابع بالمدرسة المتوسطة الحكومية سومبانج بانجوماس سنة الدراسة ٢٠١٥\٢٠١٦م)</p>	<p>٢</p>

٥	٤	٣	٢	١
١. منهج البحث الكيفي ونوعه PTK ٢. موقع البحث بالمدرسة الابتدائية نور الجديد كولومايان بليتار	١. تستخدم لعبة Ular Tangga ٢. واستيعاب المفردات العربية.	أن وسيلة لعبة Ular Tangga لترقية استيعاب المفردات العربية هذا واضح من نتائج الاختبارات المقدمة في نهاية التعلم كل دورة من مراحل التعلم.	ليلة الرزقي (تنفيذ وسيلة التعليمية لعبة Ular Tangga لترقية استيعاب المفردات العربية الطلاب في فصل الرابع بالمدرسة الابتدائية نور الجديد كولومايان بليتار)	٣

استنادا من الجدول، ارادت الباحثة القيام بالبحث في استخدام وسيلة اللعبة السلم والتعبان لتعليم المفردات العربية لأن في الدراسة السابقة غير موجود.

ب. الدراسة النظرية

أ. الوسائل التعليمية

أ) التعريف

يقصد بالوسيلة التعليمية ما تدرج تحت مختلف الوسائط

التي يستخدمها الأستاذ في الموقف التعليمي، بغرض إيصال

المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للطلبة.^{١٤} وقد عرفها محمد
 زياد حمدان أن الوسائل التعليمية هي وسائط تربوية يستعان بها
 لإحداث عملية التعلم.^{١٥} وأما نايف معروف فقد عرف
 الوسائل التعليمية أنها ما ينجأ إليه المدرس من أدوات وأجهزة
 ومواد لتسهيل عملية التعليم وتحسينها وتعزيزها.^{١٦}

ب) أنواع الوسائل التعليمية

١. الوسائل السمعية: ومثلها الشريط المسجل وهو أساسي في
 الوسائل التعليمية حيث تسجل النصوص الأساسية في
 الكتاب المدرسي والتمارين الصوتية ونصوص الاستيعاب
 والقراءة والإملاء.
٢. الوسائل البصرية: وهي متعددة مثل: السبورة والتمثيل
 والرسم. وقد أنتجت الشركات المتخصصة في تقنيات
 التعليم، الكثير من الوسائل البصرية المعينة كالشرائح
 والأفلام المتحركة والأفلام الثابتة والتلفزيونات التربوية

^{١٤} حسن مصطفى عبد المعطي، الوسائل التعليمية (جاكرتا: معهد العلوم الإسلامية والعربية في إندونيسيا التابع لجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالرياض: د.ت)، ٣٨.

^{١٥} محمد زياد حمدان، وسائل وتكنولوجيا التعلم مبادئها وتطبيقاتها في التعليم والتدريس، ط٢ (عمان: دار التربية الحديثة، ١٩٨٦)، ١٦.

^{١٦} نايف معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، ط٥ (بيروت: دار الفسحاء، ١٩٩٨)، ٢٤٣.

والمجلات الصورية. لعبة السلم والتعبان هي وسيلة من وسائل التعليم المريئة التي تتعلم الوسائل يمكن رؤيتها بالبصر^{١٧}.

٣. الصور المتحركة: وهي ما تعرض عن طريقة السينما أو التلفزيون، مجموعة من اللقطات للأشياء الحقيقية بحيث يتم عرضها بسرعة معينة لتظهر وكأنها متحركة.^{١٨}

ب. لعبة السلم والتعبان

أ) التعريف

لعبة السلم والتعبان هي لعبة تقليدية يلعبها الأطفال عادة. مفهوم لعبة السلم والتعبان هي لعبة يلعبها طفلان أو أكثر من خلال رمي النرد، الذي يتكون من عدة صناديق تحتوي على صورة. توجد في هذه اللعبة صورة تعبان وسلم، وإذا حصلت في اللعبة على سلم فإن اللاعب يرتفع وفقاً للسلم، وإذا

¹⁷ Muhtadi Ansor, *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metodenya*, 55.

¹⁸ عبد المجيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية (الرياض: دار المعارف، ١٩٨٣)، ١٨ - ٣٦.

حصلت على ثعبان فيجب على اللاعب التزول وفقاً لمسار

الثعبان.^{١٩}

ب) التاريخ

تم تطوير هذه اللعبة في الأصل في دولة الهند مثل *Moksha*

Patamu و *Vaikuntapali* و *Leela* قبل القرن السادس

عشر. في البداية تطوير هذه اللعبة باستخدام أساس الهندوسية

كشكل من أشكال التعليم الأخلاقي والديني عند الأطفال.^{٢٠}

في الإصدار الأصلي، تمثل صور تسلق الدرج في لوحة

اللعبة أو تُظهر للاعبين قيمة الأعمال الصالحة والتنوير. بينما

تمثل صور الثعبان أو تُظهر جرائم مثل الشهوة والغضب

والسرقة والقتل التي ستؤدي إلى فقدان الروحانية. في هذه

اللعبة، يكون عدد صور الدرج أقل من عدد صور الثعابين. إنه

¹⁹Rifki Afandi, "Pengembangan Media Pembelajaran Permainan Ular Tangga untuk Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa dan Hasil Belajar IPS di Sekolah Dasar", *JINoP (Jurnal Inovasi Pembelajaran)* 01, No. 01 (2015): 77.

²⁰Amiroh Nur Hayatun, "Efektivitas Teknik Permainan Ular Tangga Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Prancis Siswa Kelas XI SMA N 3 Purworejo", (Skripsi, Universitas Negeri Yogyakarta, 2013), 22.

يهدف تذكّر إلى الناس بأن الذهاب إلى طريق الخير أصعب من

الطريقة الخبيثة.^{٢١}

ت) ترتيب اللعبة

كما قال الرحمن فيصل^{٢٢} ، هناك بعض القواعد في هذه

اللعبة:

١. يجب على كل لاعب أن يبدأ اللعبة في المقصورة رقم

١ وينتهي رقم ١٠٠

٢. يوجد بعض من الثعابين والسلام الموضوع في طرود

معينة على السبورة.

٣. أن يوكل كل لاعب الزهر النرد ومن الأشياء.

٤. تصنع الثعابين والسلام بأحجام مختلفة حيث الثعبان

يسبب على لاعب في المشي للوراء والسلم يسبب على

لاعب في المشي للأمام.

²¹Bajoel, "Sejarah Munculnya Permainan Ular Tangga", 19 Desember 2019

<http://curahanhatibajoel.blogspot.com/2016/08/sejarah-munculnya-permainan-ular-tangga.html>

²² Suppiah Nachiappan, "Snake and Ladder Games in Cognition Development on Students with Learning Difficulties," *Review of Arts and Humanities* 3, No. 2 (June, 2014): 220.

٥. يحصل اللاعب على دور في تدوير الزهر النرد مرة ثانية عند الحصول على الرقم السادس يتقدم إلى الحجرة المناسبة وفقاً للرقم المعروض.

٦. إذا كان اللاعب في الصندوق مع ثعبان، فيجب أن يتزل اللاعب إلى المربع المشار إليه برأس الثعبان.

٧. إذا كان اللاعب في الصندوق به سلم، فيجب أن ينتقل اللاعب إلى المربع المشار إليه في أعلى السلم.

٨. سيكون اللاعبون الذين يصلون إلى المربع ١٠٠ هم الفائزون في هذه اللعبة.

هناك بعض من الاختلافات في قواعد لعبة السلم والثعبان في هذا البحث، فكما يلي:

١. تبدأ لعبة الثعبان والسلم من المربع رقم ١ وتنتهي بالرقم ٥.

٢. يتم اختيار اللاعب بشكل عشوائي باستخدام ممحاة المشي

مصحوبة بالموسيقى

٣. يبدأ اللاعب لعبة برمي النرد

٤. يجب اللاعب على الأسئلة التي يحصل عليها في لعبة

الناعين والسلاالم

٥. يبدأ اللاعب التالي لعبة بتدوير النرد ولكنه يستمر مع

اللاعب السابق

٦. يتم إعطاء عشر آخر كل لاعب للإجابة على السؤال

٧. سوف يحصل اللاعب الذي يمكنه الإجابة على الأسئلة

بشكل صحيح على مكافأة

٨. إذا كان اللاعب لا يستطيع الإجابة عن السؤال، فسيعتبر

ذلك فشلاً ويجب عليه أن يبدأ لعبة جديدة

٩. إذا وصل اللاعب إلى المربع رقم ٥٠، فيعود إلى المربع

رقم ١

ث) فوائء اللعبة

قالت راتنانيسيه^{٢٣} الفوائء من وسائل لعبة السلم والشعبان

تتكون من عدة أجزاء، وهي:

²³ Ratnaningsih, "Pergunaan Permainan Ular Tangga untuk Meningkatkan Motivasi Belajar IPS Kelas III A SDN Nogopuro", (Skripsi, Universitas Negeri Yogyakarta, 2014), 6.

١. توفير المعرفة للأطفال من خلال عملية تعلم باللعب مع التعلم.

٢. تحفيز تطور التفكير والإبداع واللغة لتكون قادرة على تعزيز المواقف والعقلية وحسن الخلق.

٣. تكوين بيئة لعبة جذابة وتوفير شعور بالأمان والمرح.

٤. معرفة الخسارة والفوز.

٥. تعلم التعاون وانتظار الدور.

(ج) المزايا والعيوب

كما قال Melsi²⁴ تتكون مزايا وعيوب من وسيلة لعبة

السلم والشعبان، وهي:

(أ) المزايا

١. هذه اللعبة تكون قادرة على ممارسة موقف الطلاب

للوقوف في الصف لبدء اللعب.

²⁴ A. Melsi, "Efektivitas Penggunaan Media Permainan Ular Tangga Terhadap Hasil Belajar Kognitif Siswa pada Materi Virus di Kelas X Sekolah Menengah Atas Nusantara Indah Sintang Tahun Pelajaran 2015/2016", (Skripsi, STKIP Persada Khatulistiwa Sintang, 2015), 12.

٢. تدريب المهارات المعرفية للطلاب عند إضافة عيون الثعبان عندما يخرج الزهر النرد.
٣. التدريب على التعاون.
٤. تحفيز الطلاب على مواصلة التعلم لأن التعلم هو ممتع ومثير، لم يكن هناك شيء يجب إصلاحه على أوراق أسئلة الاختبار فقط.
٥. وسائل الثعابين والسلام فعالة جداً في تكرار (مراجعة) الدروس التي تم تقديمه.
٦. هذه الوسائل عملية للغاية واقتصادية وسهلة للعبة.
٧. أن تزيد من حماسة الطلاب.
٨. سيقوم الطلاب بالإجابة على الأسئلة يجد إذا توقفوا في مربع الأسئلة.
٩. تحظى هذه الوسائل بشعبية كبيرة لدى الطلاب نظراً لوجود العديد من الصور المثيرة للاهتمام والألوان الكاملة.

ب) العيوب

١. يتطلب إعدادًا دقيقًا لضبط مفهوم الأنشطة المادة

والتعلم.

٢. إذا كان الطالب يميل إلى الشعور بالملل بسرعة فسوف

يفقد الاهتمام باللعب.

٣. استخدام وسائل لعبة السلم والثعبان يتطلب الكثير من

الوقت لشرح للأطفال.

٤. لعبة السلم والثعبان لا يمكنها تطوير جميع المواد

التعليمية.

٥. عدم فهم ترتيب اللعبة من الطلاب يمكن أن يسبب

الفوضى.

٦. إذا نزل الطالب على السلم، فيحصل على الأسئلة التي

سواء من طالب آخر.

٧. يجدون الطلاب الذين لا يفهمون المواد بجيد، سوف

يكون صعوبة في اللعب.

ج. المفردات

أن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي يفهمها الشخص ويمكن أن تُستخدم لتجميع جمل جديدة. وقال هورن، المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة. المفردات هي عبارة عن مجموعة من الكلمات المعينة التي تتشكل اللغة.

المفردات هي عنصر من العناصر اللغوية التي يجب أن يمتلكها للمتعلم اللغة الأجنبية، بما في ذلك اللغة العربية. يمكن لمفردات اللغة العربية أن تساعد الشخص في التحدث والكتابة بتلك اللغة. وبالتالي، أن التحدث والكتابة وهما مهارات لغوية يجب بالمعرفة وإتقان المفردات الغنية والإنتاجية والفعالية.^{٢٥} قد يختلف خبراء تعليم اللغات الأجنبية في معنى اللغة وفي أهداف تعليمها ومع ذلك فإنهم يتفقون على أن تعلم المفردات مطلب أساسي من مطالب تعليم اللغة الأجنبية وشرط من

شروط إجادتها.^{٢٦}

²⁵ Umi Hijriyah, *Analisis Pembelajaran Mufrodlat Dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah* (Surabaya: CV Gemilang, 2018), 21.

²⁶ رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى القسم الثاني (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٦)، ٦١.

يسمى المفردات بعلم اللغة (*Lexicology*)، علم اللغة هي علوم التي يدرس عن معنى المفردات المشتمل في المعجم. يترجم الخولي علم اللغة بمعنى علم المفردات ليس علم المعجم لأن بحث المفردات ومعناها تشتمل في إطار علم المفردات.²⁷ إن المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في وقت آخر كوسيلة للتفكير. لأن المتكلم يستطيع أن يفكر ثم يعبر ما خطر في باله وفكرة بكلمات ما يريد.²⁸ قال فؤاد في تدريس المفردات هناك المراحل لا بد اهتمامها، وهي:

١. استماع الكلمة

هذه هي المرحلة الأولى في توفير الفرص للطلاب لاستماع الكلمات التي يتحدث بها المعلم، سواءً بذاتها أو في جمل.

٢. تلفيز الكلمة

بعدها، يعني إتاحة الفرص للطلاب لتلفيز الكلمات المسموعة،

هذا يمكن أن يساعد الطلاب على تذكر الكلمات، مرة تلو أخرى، طرزي

²⁷ H.R Taufiqurrahman, *Leksikologi Bahasa Arab* (Malang: UIN Malang Press, 2008), 1-2.

²⁸ محمود كامل الناطق، تعليم اللغة العربية باللغات أخرى: أساسه — مداخله — طرق: تدريسه (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ١٦١.

٣. الحصول على معنى الكلمات

إعطاء معنى الكلمات من الطلاب ليس بالترجمة. ويمكن القيام بذلك من خلال توفير السياق والتعريفات البسيطة واستخدام الصور وغيرها.

٤. قراءة الكلمة

يكتب المعلم الكلمات الجديدة على السبورة ثم يعطي الطلاب الفرصة لقراءتها بصوت مرتفع.

٥. كتابة الكلمات

يطلب المعلم من الطلاب كتابة الكلمات الجديدة التي يتعلمونها.

٦. تكوين الجمل

المرحلة الأخيرة في تعلم المفردات هي استخدام هذه الكلمات الجديدة في جمل مثالية، سواء المكتوبة والشفوية. يجب أن يكون المعلم

مبدعًا في تقديم أمثلة للجمل المتنوعة التي يُطلب من الطلاب

تقليدها.^{٢٩}

د. تعليم المفردات العربية

عند قاموس المنجد كلمة "تعليم" يشتق من عَلمَ — يعلم —

تعليمًا. ويقال عَلمه الصنعة وغيرها بمعنى جعله يعلم.^{٣٠} أما تعليم

المفردات هو توجيه الطلاب لأن تكون لديهم القدرة على نطق

حروف المفردات وفهم معناها ومرافقة طريقة الاشتقاق منها ووصفها

في تركيب لغوي صحيح والقدرة على استخدام الكلمات المناسبة في

المكان المناسب.^{٣١}

وقال الفوزان في كتابه يعني ليس الهدف من تعليم المفردات أن

يتقن الطالب نطق أصواتها فحسب، أو فهم معناها مستقلة، أو معرفة

طريقة الاشتقاق منها، أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح، أن

²⁹Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, 98.

^{٣٠}لؤيس معلوف، المنجد والإعلام (بيروت: دار المشرف، ١٩٧٦)، ٥٢٦.

^{٣١}رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها (رياض: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة إيسيكو، ١٩٨٩)، ١٩٤.

معايير الكفاءة في التعليم المفردات، هو أن يكون الطالب قادرا على استخدام الكلمة المناسبة في السياق المناسب.^{٣٢}

تعليم المفردات أو الكلمة العربية للتلاميذ الأجانب هو أن يكون التلاميذ قادرا على ترجمة الكلمة وتحديد معنى المفردات ونطق السليم، وكذلك قدرتهم استخدام الكلمة المناسبة سياق الجملة السليم، لأنه لايفيد كثيرا إذا حفظ التلميذ المفردات الكثيرة ولكن لم يقدر على استخدامها وبالخاصة حيات اليومية. في هذا البحث العلمي يركز الباحثة بحثها عن تعليم المفردات العربية من ناحية نتيجة حفظ المفردات.

أ) حفظ المفردات

حفظ هو شكل عن عملية الذكر. في اللغة العربية كلمة حفظ هو من حفظ - يحفظ - حفظا بمعنى عوّد - يعوّد.^{٣٣} المقصود بتحفيظ المفردات في هذا البحث العلمي هو حفظ معنى المفردات وحفظ أقسام المفردات.

^{٣٢} عبد الرحمن إبراهيم الفوزان، دروس الدورات التدريسية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (دور المكان: مؤسسة الوقف الإسلامي، ٢٠٠٣)، ٤٥.
^{٣٣} Cece Abdulwaly, *Rahasia Dibalik Hafalan Para Ulama* (Yogyakarta: Laksana, 2019), 18.

(١) معنى المفردات

ينقسم معنى المفردات إلى قسمين:^{٣٤}

أ. المعنى الأصلي

المعنى الأصلي هو معنى الذى يوجد فى المعجم او معنى

الموضوعي المتفق كل الشخص. هذا معنى عام الذى لا

يؤثر تجربة او شعور الشخص.^{٣٥} ينقسم معنى الأصلي

قسمين هما معنى حقيقي و معنى المجازي. مثال: اللفظ

"الأم" بمعنى حقيقي هي "الأم المولود" و بمعنى المجازي هي

"الأم الكتاب".

ينقسم أيضا معنى الأصلي على معنى الأصلي و معنى

الإصطلاحي. المثال: لفظ "الهاتف" بمعنى الأصلي هي

"شخص صاحب" و بمعنى الإصطلاحي هي "التليفون".

³⁴ Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, 127.

³⁵ Muhammad Ali Al-Khuli, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Basan Publishing, 2010), 79.

ب. المعنى الإضائي

المعنى الإضائي هو معنى التزويد الذي يحتوى على

الأثر الخاص من تجربة مستخدمة اللغة. مثلاً: الكلمة

"الأم" بمعنى المحبة والرحمة والرعاية.

٢) أقسام المفردات

المفردات هي لفظ يدل على معنى مفرد. وهي ثلاثة أقسام:^{٣٦}

أ. الاسم

الاسم هو ما دل على معنى غير مقترن بزمان. كخالدٍ

وفرسٍ وعصفورٍ ودارٍ وحنطةٍ وماءٍ. وعلامته أن يصح

الإخبار عنه: كالتاء من "كتبْتُ"، والألف من "كتاباً"

والواو من "كتبوا"، أو يقبل "أل" كالرجال، أو التنوين

كفرسٍ، أو حرف النداء: ك"يا" أيها الناس، أو حرف

الجر: كاعتمد على من تثق به.

^{٣٦} مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية (بيروت: منشورات المكتبة العصرية، ١٩٩٤) .٩

ب. الفعل

الفعل هو ما دل على معنى في نفسه مقترن بزمان.

كجاء ويجيء وجيء. تنقسم كلمة الفعل إلى ثلاثة أقسام

وهو فعل الماضي وفعل المضارع وفعل الأمر. أما فعل

الماضي هو يدل على معنى الفعل بزمان الماضي. وفعل

المضارع هو يدل على معنى الفعل بزمان الحال أو بزمان

الإستقبال. وفعل الأمر هو يدل على معنى الأمر.

وعلامته كما يلي:^{٣٧}

أ. أن يقبل "قد" التي إن دخلت على الماضي فهي

حرف تحقيق، وإن دخلت على المضارع فهي

حرف تقليل غالبا.

ب. أن يقبل "السين" و "سوف" وهما حرفا استقبال

مختصان بالمضارع. أن السين للمستقبل القريب و

سوف للمستقبل البعيد.

ج. تاء التأنيث الساكنة. أما تاء التأنيث المتحركة فلا

تلحق إلا الأسماء وبعض الحروف، مثل: ريت

وئمت ولات. وتتحرك التاء الساكنة بالفتحة إذا

لحقها ضمير التثنية، مثل: قالتا وقامتا. وبالكسرة

للتخلص من التقاء الساكنين، مثل: قد قامت

الصلاة.

د. ضمير الفاعل. مثل: قمتُ

هـ. نون التوكيد. مثل: اكتبَنَّ

ج. الحرف

الحرف ما دل على معنى في غيره. مثل: هل وفي ولم

وعلى وإنّ ومن. وليس له علامة يتميز بها، كما للاسم

والفعل.^{٣٨}

وهو ثلاثة أقسام: حرف مختص بالاسم كحروف الجر،

والأحرف التي تنصب الاسم وترفع الخبر. وحرف مشترك

بين الأسماء والأفعال كحروف العطف وحرفي الاستفهام.

الباب الثالث

منهجية البحث

أ. المدخل ونوع البحث

في هذا البحث، تستخدم الباحثة المدخل الكمي. البحث الكمي هو بحث قائم على الفلسفة الوضعية، وتستخدمه الباحثة لبحث عن المجتمع والعينة، وبشكل عام إجراء تقنيات أخذ العينات بشكل عشوائي ويستخدم جمع البيانات أدوات البحث، وتحليل البيانات الكمية الإحصائية من أجل اختيار الفرضيات التي تم تحديدها.³⁹ في هذا البحث، تستخدم الباحثة مدخل البحث الكمي لأن بيانات البحث في شكل أرقام والتحليل باستخدام الإحصاءات.

ونوع هذا البحث باستخدام نوع البحث التجريبي لأنه يتم عن طريق معالجة كائن البحث والتحكم.⁴⁰ في هذا البحث، تستخدم الباحثة تصميمًا تجريبيًا نقيًا عن طريق موضوع المجموعة في مجموعتين، وهما المجموعة التجريبية

³⁹ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan, Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2017), 14

⁴⁰ Moch. Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab* (Malang: HILAL, 2006), 77.

ومجموعة التحكم. المجموعة التجريبية هي مجموعة تخضع لمعاملة معينة (عرضة للمعالجة)، في حين أن المجموعة التحكم هي المجموعة التي لا تخضع للعلاج.^{٤١}

أن التصميم التجريبي في هذا البحث هو تصميم مجموعة مراقبة (*Pretest-Posttest Control Group Desain*) وهذا تأثير المعاملة على المتغير التابع سيتم اختباره من خلال مقارنة حالة المتغير التابع في المجموعة التجريبية بعد الخضوع للعلاج والمجموعة التحكم غير الخاضعة للعلاج باستخدام الاختبار القبلي والبعدي (*pretest-posttest*).

الصورة ١.٣

تصميم مجموعة مراقبة

Ge (R)	O ₁	X	O ₂
Gk (R)	O ₁	-	O ₂

البيان:^{٤٢}

Ge : المجموعة التجريبية العشوائية

Gk : المجموعة التحكم العشوائية

R : إجراء التوزيع العشوائي

O₁ : الإختبار القبلي (لمجموعة التجريبي و مجموعة التحكم قبل العلاج) :

^{٤١} عبيدات وصحبه. البحث العلمي: مفهومه وأدواته وأساليبه (أمان: دار الفكرى, ١٩٨٧)

^{٤٢} Saifuddin Azwar, *Metode Penelitian* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1998), 118.

العلاج : X

الإختبار البعدي (لمجموعة التجريبي و مجموعة التحكم بعد العلاج) : O₂

ب. المجتمع والعينة

ومجتمع البحث جميع الأفراد أو الأشخاص الذين يكونون موضوع مشكلة البحث.^{٤٣} إذا كان المجتمع كثيرا أو عظيما ولا يمكن الباحث تعليم كل فإن على الباحث أن يختار جزءا معيناً من المجتمع يسميه عينة البحث أو العينة. ولذلك، العينة هي جزء من المجتمع الأصلي، يختار الباحثة بأساليب مختلفة، وتضم عددا من الأفراد من المجتمع. وبحث الباحثة في المدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية للسنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠م، خاصة في الفصل السابع وفيه فصلان وعدد كلهم قدر ٦٢ طالبا.

وبكثرة المجتمع الموجود وعدده ٦٢ طالبا وفصلين وعدده اثنان وثلاثون طالبا في الفصل أ عدده ثلاثون طالبا في الفصل ب. ويستخدم تقنية المعاينة العشوائية (*Random Sampling*) هي تقنية أخذ العينة التي تعطي الفرصة المتسوية لكل أعضاء المجتمع لاختيار جعل أعضاء العينة.^{٤٤}

^{٤٣} ذوقان عبيدات وعبد الرحمن وكايد عبد الحق، البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه، ٩٣.

^{٤٤} Sugiyono, *Metode Penelitian*, 82.

ج. طريقة جمع البيانات وأدواتها

أ. طريقة جمع البيانات

لحصول على البيانات الصحيحة, تستخدم الباحثة الطرق التالية:

أ. الوثائقية

الوثائقية هي بحث البيانات عن الأحوال المتغيرة التي لها شكل الملحوظة والنسخة والكتاب والمجلات والجريدة وغير ذلك.^{٤٥} أما المعلومات التي يريد الباحث اكتسابها فهي:

١. تاريخ تأسيس المدرسة

٢. بيانات المعلمين والموظفين والتلاميذ

٣. صور لأنشطة التدريس والتعلم ونتائج البحث

ب. الملاحظة

والملاحظة هي عبارة عن عملية مراقبة أو مشاهدة لسلوك الظواهر

والمشكلات والأحداث ومكوناتها المادية والبيئية ومتابعة سيرها

وإتجاهاتها وعلاقتها بأسلوب علمي منظم ومخطط وهادف بقصد

⁴⁵ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Tindakan Praktik* (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), 177.

التفسير وتحديد العلاقة بين المتغيرات والتتبؤ بسلوك الظاهرة وتوجيهها لخدمة أغراض الإنسان وتلبية احتياجاته.^{٤٦} والمعلومات المكتسبة من طريقة الملاحظة هي المعلومات من عملية التعلم والتعليم في الفصول خاصة في الفصل السابع.

ج. الاختبار

تقنية الاختبار هي تقنية لجمع البيانات يتم تقديمها عن طريق إعطاء سلسلة من الأسئلة أو المهام وغيرها من الأدوات للموضوع الذي تحتاج إليه البيانات. وتستخدم هذا البحث اختبارا مكتوبا في شكل اختيار متعدد يبلغ إجمالية ٢٠ عنصرا يتكون من ١٠ عنصرا الإختبار القبلي (Pretest) و ١٠ عنصرا للإختبار البعدي (Posttest). يتم توجيه الإختبار لطلاب الصف التجريبي وفصل التحكم. يستخدم الإختبار للحصول على بيانات حول نتائج تعلم الطلاب قبل وبعد العلاج. هذا الإختبار للإجابة مدى تأثير وسيلة اللعبة السلم والتهبان في تعليم المفردات العربية.

^{٤٦} محمد عبيدات و أخوته. منهجية البحث العلمي القواعد والمراحل والتطبيقات (عمان: دار وائل للنشر، ١٩٩٩)، ٧٣.

ب. أداة جمع البيانات

في هذا البحث، تستخدم الباحثة أداة الرئيسية وهي الاختبار بتحقيق المتغير X و Y الذي عددها ٢٠ أسئلة *pretest-posttest*. ثم بعد الاختبار تعمل الباحثة اختبار الصحة واختبار المناسبة.

أ) الاختبار الصحة

الصحة هي القياس التي تدل على درجة من صحة أو تصحيح الوسيلة. ووسيلة الصحة هي الوسيلة التي تستطيع أن تقيس المراد وتعبر البيانات من المتغير المبحوث سديدا.^{٤٧} ويستخدم الباحث اختبار الصحة برموز ارتباط ضرب العزم (*Product Moment*). أما رموز ضرب العزم فهو كما يلي:

$$r_{xy} = \frac{N \sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{\{N \sum x^2 - (\sum x)^2\} \{N \sum y^2 - (\sum y)^2\}}}$$

بيان :

r_{xy} : معامل العلاقة بين المتغير X و Y

N : عدد المستجيب المبحوث

^{٤٧} محمد عبيدات: منهجية البحث العلمي، ٢١١.

ΣXY : عدد حاصل الضرب كل النتيجة الأصلية من X و Y

ΣX : عدد النتيجة الأصلية متغير X

ΣY : عدد النتيجة الأصلية متغير Y

ΣY^2 : حاصل المربع من متغير Y

ΣX^2 : حاصل المربع من متغير X^{٤٨}

الجدول ١.٣

نتائج اختبار الصحة

البيان	٣ جدولي	٣ حسابي	الرقم
٤	٣	٢	١
غير صحيح	٤٤٤٤٠	٣٧٦٤٠	١
صحيح	٤٤٤٤٠	٨٤٩٤٠	٢
صحيح	٤٤٤٤٠	٨٤٩٤٠	٣
صحيح	٤٤٤٤٠	٣٧٥٤٠	٤
صحيح	٤٤٤٤٠	٦٦٧٤٠	٥
غير صحيح	٤٤٤٤٠	٢٧٦٤٠	٦
صحيح	٤٤٤٤٠	٨٤٩٤٠	٧
صحيح	٤٤٤٤٠	٥٥٧٤٠	٨

⁴⁸Mundir, *Statistik Pendidikan* (Jember: STAIN Jember Press, 2012), 115; Mundir, *Metode Penelitian Kualitatif dan Kuantitatif* (Jember: STAIN Jember Press, 2013).

٤	٣	٢	١
صحيح	٤٤٤٤٠	٥٨٨٤٠	٩
صحيح	٤٤٤٤٠	٦٦٧٤٠	١٠
غير صحيح	٤٤٤٤٠	٦٦٩٤٠-	١١
غير صحيح	٤٤٤٤٠	٠٦٩٤٠	١٢
غير صحيح	٤٤٤٤٠	٠٧٩٤٠-	١٣
صحيح	٤٤٤٤٠	٧٣٥٤٠	١٤
صحيح	٤٤٤٤٠	٥٩٨٤٠	١٥

استنادا على ذلك النتائج من اختبار الصحة يعرف أن ٥ أسئلة غير

صحيح لأن r حسابي أصغر من r جدولي ($r\text{-hitung} < r\text{-tabel}$).

فلذلك، يستطيع ١٠ أسئلة أن يستخدم كأداة القياس لكل المتغير في هذا البحث.

ب) الاختبار المناسبة

والمناسبة هي دقة ومقرر، معناها تملك كل الاختبار ثفة ودقة حين

يستخدم مرارا وحاصله متساويا.^{٤٩} وتستخدمت الباحثة اختبار المناسبة

Cronbach Alpha. وأما الرموز *Cronbach Alpha* كما يلي:

⁴⁹Moh. Sahlan, *Evaluasi Pembelajaran Panduan Praktis Bagi Pendidik dan Calon Pendidik* (Jember: STAIN Jember Press, 2015), 227.

$$r_{11} = \left(\frac{k}{k-1} \right) \left(1 - \frac{\sum S_i}{S_t} \right)$$

البيان :

r_{11} : قيمة المناسبة Cronbach Alpha

K : عدد السؤال

$\sum S_i$: تفاوت البزرة

S_t : كل التفاوت

هذه هي التفسير من نتائج الاختبار المناسبة:

الجدول ٢.٣

معايير التقويم معامل الارتباط الثبات أدوات البحث

ارتباط	معامل الارتباط
قوي شديد	$0,90 \leq r \leq 1,00$
قوي	$0,70 \leq r < 0,90$
قوي كاف	$0,40 \leq r < 0,70$
منخفض	$0,20 \leq r < 0,40$
منخفض شديد	$r < 0,20$

المصادر: PT Refika Aditama, 2015

في هذا البحث، حساب اختبار المناسبة باستخدام SPSS مع

الرموز:

⁵⁰ Eko Putro Widoyoko, *Evaluasi Program Pembelajaran* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010), 151.

Analyze → Scale → Reliability Analysis

أما النتائج من اختبار المناسبة فهي كما يلي:

الجدول ٣.٣

نتائج من اختبار المناسبة ب SPSS

Reliability Statistics	
Cronbach's Alpha	N of Items
.785	15

استنادا على ذلك نتائج من اختبار المناسبة يعرف أن جميع السؤال

مناسبة، لأن r_{11} أكبر من ٦٠٠ يعني ٠.٧٨٥٠٠. فلذلك، يقال جميع السؤال

لائق للتحريرية الآتية.

د. تحليل البيانات

يستخدم تحليل البيانات في هذا البحث العلمي هي إحصاءات وصفية

واستدلالي.^{٥١}

أ) تحليل الوصفي

يستخدم تحليل الوصفي لتحليل البيانات من خلال وصف أو

وصف البيانات التي تم جمعها دون تقديم استنتاجات على الجمهور.^{٥٢}

يتم استخدام التحليل الوصفي لتقديم البيانات التي تم الحصول عليها

⁵¹ Sugiyono, *Metode Penelitian*, 226.

⁵² Sugiyono, *Metode Penelitian*, 226.

من نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي والتي تتضمن على حدى أعلى وحدى الأدنى والقيمة المتوسط والوسيط والانحراف المعياري. في هذا البحث العلمي احتساب التحليل الوصفي بمساعدة SPSS24 بالرموز التالية:

Analyze → Descriptive Statistic → Descriptives → Variable (s) →
OK

(ب) تحليل الاستدلالي

بعد تحليل الوصفي، تستمر الباحثة في التحليل الاستدلالي لإجراء اختبار الطبيعي والمتجانسي على نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي للفصول التجريبية والتحكم. بناءً على شروط التحليل، قبل اختبار الفرضية لا بد منه أن يفعل شرط مسبق تحليلي لبيانات البحث. أما شرط مسبق هي كما يلي:

(١) اختبار الطبيعي

الغرض من استخدام اختبار الطبيعية هو معرفة ما إذا كانت البيانات التي تم الحصول عليها من البحث لها توزيع طبيعي أم لا. إذا كانت توزيع البيانات طبيعياً، فاختبار الفرضية الذي يستخدمها هي نوع الاختبار إحصاء بارامتري. إذا كانت

البيانات لم يتم توزيعها، فيستخدم إحصاء غير بارامتري. يستخدم اختبار الطبيعي كما يتضح من اختبار t في هذا البحث بالرموز
: *Chi Square*

$$X^2 = \sum \frac{(O_i - E_i)}{E_i}$$

اختبار الطبيعي مع *SPSS* على اختبار *Kolmogorov-Smirnov*. إذا كانت نتيجة جوهريّة > 0.05 ، فسيتم توزيع البيانات طبيعياً، وإذا كانت نتيجة جوهريّة < 0.05 ، فيتم توزيع البيانات غير طبيعياً. الرموز المستخدمة هي:

Analyze → Nonparametric Tests → Legacy Dialogs → 1
Sample K-S → Test Variable List → OK

(٢) اختبار المتجانسي

يهدف اختبار المتجانسي هو يعرف العينة من هذا البحث لديها نفس التباين. هناك حاجة إلى اختبار المتجانسي قبل مقارنة مجموعتين أو أكثر. اختبار المتجانسي يستخدم اختبار *Hartley*

بالرموز:

$$F(\max) = \frac{\text{Variansi terbesar}}{\text{Variansi terkecil}}$$

تتم مقارنة النتيجة F حسابي (الحد الأقصى) ب F جدولي

(الحد الأقصى)، بالمعايير التالية:

قبول H_0 إذا كان عدد F (الحد الأقصى) $F \geq$ (الحد الأقصى)

رفض H_0 إذا كان عدد F (الحد الأقصى) $F <$ (الحد الأقصى)

أشار H_0 إلى أن التباين متجانس، وأشار H_1 إلى أن التباين

ليس متجانساً.

في هذا البحث العلمي اختبار المتجانس ببرنامج الإحصاء

للعلوم الاجتماعية (SPSS) مع اختبار *Levene*. الرموز المستخدمة

هي:

Analyze → Descriptive Statistics → Explore

(ج) اختبار فروض البحث

(١) اختبار الإحصائية

تم استخدام اختبار الانحدار الخطي البسيطة لاختبار ما إذا

كانت العلاقة بين متغيرين معنوية أم لا. ذلك من خلال قيمة

معامل الانحدار. هذا الاختبار باستخدام اختبار F ، كما يلي:

$$F = \frac{b^2 x \sum (x - \bar{x})^2}{S^2 e}$$

$$Se = \sqrt{\frac{\Sigma Y^2 - a \cdot \Sigma Y - b \cdot \Sigma XY}{n - 2}}$$

اختبار الانحدار الخطي البسيطة في هذا البحث تستخدم SPSS

بالرموز:^{٥٣}

Analyze → Regression → Linear → Variable X dipindah ke
Independent → Variable Y dipindah ke Dependent → OK



⁵³ Sahid Raharjo, "Panduan Lengkap Uji Analisis Regresi Sederhana dengan SPSS," SPSS Indonesia, Diakses 01 Maret 2020, <https://www.spssindonesia.com/2017/03/uji-analisis-regresi-linear-sederhana.html>

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ. وصف الموقع البحث

مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو هي مدرسة من المدارس التي تقع في المعهد من قرية أندونجساري أمبولو جمبر، وهي المعهد السلفي الإسلامي دار الهدى التي أسسها كياهي محمد نور هادي جواهر الحاج في التاريخ ١٦ أغسطس ١٩٨٩م. بمرور الوقت، المعهد السلفي الإسلامي دار الهدى دائماً بإجراء تحسينات وجهود تهيئة السياق في إعادة بناء نظام التعليم والإدارة حتى ١٧ يوليو ٢٠٠٥، تم إنشاء مؤسسة رسمية على مساحة ٥٠٥٣٣ متراً مربعاً باسم مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية التي تقع في الشارع كوتا بلاتر رقم ١٠ أندونجساري أمبولو جمبر.

رؤية مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو في إنشاء جيل متفوق

وإسلامي وتنافسي قائم على الإيمان والتقوى. المؤشرات كما يلي:

(أ) يتفوق في تطوير مناهج المدرسة

(ب) يتفوق في تطوير كفاءات المربين والتعليم

ج) يقوم بالتعود على السلوك الإسلامي (أخلاق الكريمة)

د) رؤى إسلامية للعدد المتزايد من سكان المدرسة

هـ) تنافسية في الأنشطة الأكاديمية

و) تنافسية في تطوير الأنشطة المنهجية

ز) تنافسية في تطوير الأنشطة الإسلامية

أما بعثة من مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو كما يلي:

أ) تنفيذ توصيفات المناهج في شكل منهاج مستوى الوحدة التعليمية

ورسم خرائط الكفاءات الأساسية ومناهج وخطط الدروس

وأوراق العمل والمجلات التدريس.

ب) إجراء تعلم فعال وفعال من أجل تطوير أقصى إمكانات الطلاب.

ج) إجراء تقييمات دورية حسب الكفاءات الأساسية لكل درس

وإقامة برامج إثراء وعلاجية.

د) تطوير جودة أداء المعلمين والعاملين في مجال التعليم لتحسين

نوعية التعليم بشكل عام.

ه) تطوير كفاءة التدريس المعلمين والعاملين في مجال التعليم من خلال التدريب الداخلي وورش العمل والأنشطة التدريسية الأخرى.

و) تسهيل جميع أعضاء المدرسة لتنفيذ يوميا العبادة معا كما صلاة الضحى والصلاة الظهر وغير ذلك.

ز) وضع برامج تحصيل الكفاءة الإسلامية للطلاب في كل مستوى.
ح) تنفيذ الأنشطة الطلابية التي تدعم إنشاء السلوك الإسلامي لدى الطلاب.

ط) تطوير الأنشطة المنهجية مع برنامج عمل واضح.
ي) تطوير الأنشطة التي تسمح للطلاب بالمنافسة بطريقة صحية.
ك) تطوير القدرة على إتقان علم التكنولوجيا لجميع مواطني المدرسة.
الهدف من مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو كما يلي:

أ) وثائق المناهج المجمع على مستوى وحدة التعليم والتي تمت الإصلاحها ومراجعتها كل عام.

ب) تنفيذ التعلم الفعال والكفاء لدعم تحقيق معايير الكفاءة الطلاب على النحو الأمثل.

- ج) لذي المعلمين والعاملين المؤهلين في حقل التعليم.
- د) تحسين الأداء أو الكفاءة المهنية للمعلمين والعاملين.
- هـ) تشكيل الطلاب على شخصيات الإسلامية (أخلاق الكريمة).
- و) توجيه اهتمامات أو مواهب الطلاب في الجوانب الإسلامية.
- ز) تحفيز الطلاب على تحسين الكفاءة الإسلامية.
- ح) تعزيز الشعور بالثقة النفس لدى الطلاب.
- ط) تشكّل عقلية التنافسية في المجتمع.
- ي) تسهيل مهارات إضافية للطلاب كإمداد للمجتمع في المستقبل.
- لدى مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية اثنا عشر معلماً وموظفًا. في حين عدد الطلاب في السنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠م يعني ٣٢٤ طالبا موزعين على الصفوف السابع والثامن والتاسع. في دعم عملية التعلم والأنشطة الطلابية، تمتلك مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو مرافق وبنية تحتية كاملة تمامًا، مثل القاعة او الغرفة متعددة الأغراض، ومختبر الوسائط المتعددة، ومعهد للذكور والإناث، وملعب وغير ذلك. فيما يلي بيانات المعلمين والطلاب الموجودين في مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو في السنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠م:

١. بيانات المعلمين والموظفين والتلاميذ للمدرسة المتوسطة دار الهدى الإسلامية

أمبول سنة الدراسة ٢٠١٩\٢٠٢٠ م

الجدول ١.٤

بيانات المعلمين والموظفين^{٥٤}

رقم	اسم	مادة	مهنة
١	٢	٣	٤
١	إخوان الشرافي، S.Pd.I	القرآن والحديث	رئيس المدرسة
٢	محمد إصام الدين، S.Pd	عقيدة أخلاق والتاريخ	نائب رئيس المدرسة
٣	دياه سافطري وديا أستوتيك، S.Pd	اللغة الإنجليزية	شؤون الدراسية
٤	ريفاء، S.Pd	التربية البدنية والرياضة والصحة	شؤون الطلاب
٥	دوي ستياواتي، S.Pd	اللغة العربية	شؤون العلاقة والإجتماعية
٦	ديني أريك هنداياني، S.Pd	IPA	-
٧	هادي مصطفى	أعضاء الإداري	-
٨	محمد هيرو ساليسي	أعضاء الإداري	-
٩	بودي واريونو، S.E	IPS	-
١٠	نانيع ريفردا جامل، S.Pd.I	اللغة الإندونيسيا	-
١١	هيرمانطو، S.Pd.I	فقه	-
١٢	أحمد موئيز مبارك، ST	الرياضيات	-

^{٥٤} مصادر البيانات : الحاصل على الوثائقية (١٣) مايرت (٢٠٢٠)

الجدول ٢.٤
بيانات التلاميذ^{٥٥}

رقم	فصل	جنس		عدد
		ذكر	أنثى	
١	٢	٣	٤	٥
١	السابع أ	٢٨	-	٥٧
	السابع ب	-	٢٩	
٤	الثامن أ	٣٥	-	٥٥
	الثامن ب	-	٢٠	
٨	التاسع أ	٢٥	-	٥٠
	التاسع ب	-	٢٥	
	الجملة	٨٨	٧٤	١٦٢

ب. عرض البيانات

في هذا البحث، تبحث الباحثة عن أثر وسيلة اللعبة السلم والتعبان في تعليم المفردات العربية بالمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية ٢٠١٩\٢٠٢٠م. وتستخدم الباحثة الاختبار والملاحظة والوثائقية

^{٥٥} مصادر البيانات : الحاصل على الوثائقية (١٣ مايرت ٢٠٢٠)

للحصول على البيانات. ثم لينال البيانات من المتغير المعين فتستخدم الباحثة

الاختبار من نتيجة تعليم المفردات العربية. والبيانات من المستجيبين هي^{٥٦}:

الجدول ٣.٤

أسماء التلاميذ من فصل التجريبي

الرقم	أسماء التلاميذ
١	٢
١	ريسا دفي أرتيكا
٢	أكرمة الفرمينيا
٣	ستيا راهايو
٤	هانا طيبة الحسنة
٥	ميلا نيسي
٦	إيعغار بيلا أغوستين
٧	أنسة ديان إثنين
٨	دوي نور فضيلة
٩	فيرنا ميلا الأولية
١٠	إنتان فرماتا ساري
١١	إيرا دوي إيرماواتي
١٢	فشا دوي رمضان
١٣	يوليائي
١٤	سيي نفيسة

^{٥٦} مصادر البيانات : الحاصل على الوثائقية (١٣) مايرت (٢٠٢٠)

٢	١
أمي نزلة الوحيوني	١٥
أيلا سيسيتياني	١٦
سيتي لطيفة الخميرة	١٧
أليشا أعغرايني	١٨
أنسة مهاراني	١٩
زهرة الكرى	٢٠
إمراة الصالحة	٢١
سفتياسا رمضان	٢٢
ريلفاغيستا دوي وحيو	٢٣
دفيلا جوليانتي	٢٤
أوليا ميرياني	٢٥
إستيعادة المغفرة	٢٦
ألفينا دمايانتي	٢٧
بوعا رسيا وردة	٢٨
أرينا مناسيكننا	٢٩

الجدول ٤.٤

أسماء التلاميذ من فصل التحكم

أسماء التلاميذ	الرقم
٢	١
نوفيان أعغا فراثما	١
محمد الأمين	٢
إيندرا فراثما	٣

٢	١
أديت	٤
النور الفهمي	٥
فازا في الكونين	٦
محمد إقبال أنديكا	٧
بدر الصالح	٨
رزقي وحيو حسن مولانا	٩
محمد سيف الدين الزهري	١٠
أحمد إيندرا ناروتما	١١
محمد نوفال زمزمي	١٢
باغوس فاريزا أبي يوغا	١٣
محمد ساعد علي حسن	١٤
دستيان أدي فرمانشاه	١٥
مالفينو إيكاميليانديري	١٦
ودليل إيمان	١٧
محمد أزكا ستينونو	١٨
أندي مسرور الأضحى	١٩
عاريف وحيو رمضان	٢٠
محمد حافظ كورنياوان	٢١
حمدي باختيار	٢٢
إيرفان أفندي	٢٣
عين الفهمي أيوبي	٢٤
تيو وحيو فراتما	٢٥

٢	١
خير الأناس	٢٦
آدم سيد	٢٧
فيري إيراوان	٢٨
محمد نور ديون أكبر	٢٩

المستجيبون المذكورين الاختبارات وهي اختبار البعدي واختبار القبلي، وكل منها من ١٠ أسئلة لمعرفة متوسط نتائج التعلم المفردات العربية. فيما يلي شرح للبيانات التي تم جمعها:

أ. بيانات اختبار القبلي واختبار البعدي من فصل التجريبي

الجدول ٤.٥

البيانات عن اختبار القبلي واختبار البعدي من فصل التجريبي

النتيجة		الرقم
اختبار البعدي	اختبار القبلي	المستجيب
٣	٢	١
١٠٠	٧٠	١
٦٠	٧٠	٢
١٠٠	٩٠	٣
٩٠	٦٠	٤
٧٠	٥٠	٥
٨٠	٥٠	٦
٨٠	٨٠	٧

٣	٢	١
٨٠	٥٠	٨
٧٠	٣٠	٩
٨٠	٥٠	١٠
٧٠	٥٠	١١
٦٠	٤٠	١٢
١٠٠	٧٠	١٣
٧٠	٧٠	١٤
٧٠	٦٠	١٥
٩٠	٧٠	١٦
١٠٠	٩٠	١٧
٨٠	٥٠	١٨
٨٠	٧٠	١٩
٦٠	٧٠	٢٠
٩٠	٧٠	٢١
٧٠	٨٠	٢٢
٩٠	٧٠	٢٣
٨٠	٨٠	٢٤
٩٠	٨٠	٢٥
١٠٠	١٠٠	٢٦
١٠٠	١٠٠	٢٧
٩٠	٨٠	٢٨
٩٠	٦٠	٢٩

ب. بيانات اختبار القبلي واختبار البعدي من فصل التحكم

الجدول ٤.٦

البيانات عن اختبار القبلي واختبار البعدي من فصل التحكم

النتيجة		الرقم المستجيب
اختبار البعدي	اختبار القبلي	
٣	٢	١
١٠٠	٦٠	١
٦٠	٤٠	٢
٤٠	٤٠	٣
٥٠	٣٠	٤
١٠٠	١٠٠	٥
٩٠	٥٠	٦
٧٠	٦٠	٧
٦٠	٣٠	٨
٥٠	٢٠	٩
٧٠	٤٠	١٠
٩٠	٦٠	١١
٦٠	١٠	١٢
٤٠	٠	١٣
٥٠	٢٠	١٤
٥٠	٤٠	١٥
٨٠	٦٠	١٦

٣	٢	١
٤٠	٣٠	١٧
٢٠	٢٠	١٨
٩٠	٨٠	١٩
٦٠	٤٠	٢٠
٥٠	٢٠	٢١
٢٠	٢٠	٢٢
٤٠	٢٠	٢٣
٥٠	٦٠	٢٤
٤٠	١٠	٢٥
٥٠	٢٠	٢٦
٨٠	٥٠	٢٧
٥٠	٢٠	٢٨
٢٠	٠	٢٩

ج. تحليل البيانات واختبار فروض البحث

أ. تحليل البيانات

١. تحليل الوصفي

أ) بيانات اختبار القبلي واختبار البعدي من فصل التحريبي

الجدول ٤.٧

إحصاء وصفي من اختبار القبلي واختبار البعدي في فصل التجريبي

Descriptive Statistics					
	N	Min	Max	Mean	Std. Deviation
Pre Test Eksperimen	29	30	100	67,59	17,041
Post Test Eksperimen	29	60	100	82,41	12,999
Valid N (listwise)	29				

من الجدول، أن أعلى قيمة لفصل التجريبي من اختبار القبلي هي ١٠٠ وأقل قيمة هي ٣٠ ومتوسط القيمة ٥٩,٦٧ بانحراف معياري ٤١,١٧. أن أعلى درجة للاختبار البعدي لفصل التجريبية هي ١٠٠ وأقلها ٦٠ ومتوسط القيمة ٤١,٨٢ بانحراف معياري ٩٩٩,١٢.

ب) بيانات اختبار القبلي واختبار البعدي من فصل التحكم

الجدول ٤.٨

إحصاء وصفي من اختبار القبلي واختبار البعدي في فصل التحكم

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Pre Test Kontrol	29	0	100	36,21	23,515
Post Test Kontrol	29	20	100	57,59	22,623
Valid N (listwise)	29				

ن من الجدول، أن أعلى قيمة لفصل التحكم قبل الاختبار هي ١٠٠ وأقل قيمة هي ٠ ومتوسط القيمة ٢١,٣٦ بانحراف معياري ٥١٥,٢٣. أن أعلى درجة للاختبار البعدي لفصل التحكم هي ١٠٠ وأقلها ٢٠ ومتوسط القيمة ٥٩,٥٧ بانحراف معياري ٦٢٣,٢٢.

١. تحليل الاستدلالي

(أ) اختبار الطبيعي

(١) اختبار الطبيعي من اختبار القبلي في فصل التجريبي

الجدول ٤.٩

اختبار الطبيعي من اختبار القبلي في فصل التجريبي

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test		
		Pre Test Eksperimen
N		29
Normal Parameters ^{a,b}	Mean	67,59
	Std. Deviation	17,041
	Most Extreme Differences	
	Absolute	,177
	Positive	,133
	Negative	-,177
Test Statistic		,177
Asymp. Sig. (2-tailed)		,021 ^c

a. Test distribution is Normal.

b. Calculated from data.

c. Lilliefors Significance Correction.

استناداً إلى الجدول اختبار الطبيعة، أن قيمة

الدلالة لبيانات اختبار القبلي $< 0,05$ هي $0,21$ ،

أنها طبيعية.

(٢) اختبار الطبيعي من اختبار البعدي في فصل التجريبي

الجدول ٤.١٠

اختبار الطبيعي من اختبار البعدي في فصل التجريبي

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test		
		Post Test Eksperimen
N		29
Normal Parameters ^{a,b}	Mean	82,41
	Std. Deviation	12,999
	Most Extreme Differences	
	Absolute	,169
	Positive	,141
	Negative	-,169
Test Statistic		,169
Asymp. Sig. (2-tailed)		,034 ^c

a. Test distribution is Normal.

b. Calculated from data.

c. Lilliefors Significance Correction.

استناداً إلى الجدول اختبار الطبيعة، أن قيمة

الدلالة لبيانات اختبار البعدي $< 0,05$ هي $0,34$ ،

أنها طبيعية.

(٣) اختبار الطبيعي من اختبار القبلي في فصل التحكم

الجدول ٤.١١

اختبار الطبيعي من اختبار القبلي في فصل التحكم

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test		
		Pre Test Kontrol
N		29
Normal Parameters ^{a,b}	Mean	36,21
	Std. Deviation	23,515
Most Extreme Differences	Absolute	,168
	Positive	,168
	Negative	-,107
Test Statistic		,168
Asymp. Sig. (2-tailed)		,035 ^c

a. Test distribution is Normal.

b. Calculated from data.

c. Lilliefors Significance Correction.

استناداً إلى الجدول اختبار الطبيعة، أن قيمة

الدلالة لبيانات اختبار القبلي $< 0,05$ هي $0,035$ ،

أفها طبيعية.

٤) اختبار الطبيعي من اختبار البعدي في فصل التحكم

الجدول ٤.١٢

اختبار الطبيعي من اختبار البعدي في فصل التحكم

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test		
		Post Test Kontrol
N		29
Normal Parameters ^{a,b}	Mean	57,59
	Std. Deviation	22,623
Most Extreme Differences	Absolute	,183
	Positive	,183

	Negative	-,115
Test Statistic		,183
Asymp. Sig. (2-tailed)		,014 ^c

- a. Test distribution is Normal.
b. Calculated from data.
c. Lilliefors Significance Correction.

استناداً إلى الجدول اختبار الطبيعة، أن قيمة

الدلالة لبيانات اختبار البعدي $< 0,05$ هي $0,14$ ،

أنها طبيعية.

(ب) اختبار المتجانسي

(أ) اختبار المتجانسي من اختبار القبلي في فصل التجريبي

والتحكم

الجدول ٤.١٣

اختبار المتجانسي من اختبار القبلي في فصل التجريبي والتحكم

Test of Homogeneity of Variance					
		Levene	df1	df2	Sig.
		Statistic			
Pre Test	Based on Mean	3,001	1	56	,089
	Based on Median	2,756	1	56	,102
	Based on Median and with adjusted df	2,756	1	51,575	,103
	Based on trimmed mean	2,948	1	56	,092

استناداً إلى الجدول اختبار المتجانسي، تكون بيانات

الاختبار القبلي لفصل التحكم والفصل التجريبي متجانسة.

أن قيمة الدلالة لبيانات اختبار المتجانسي < 0.05 هي

0.89 . لذلك يمكن استنتاج أن مقبول H_0 ورفض H_a .

(٢) اختبار المتجانسي من اختبار البعدي في فصل التجريبي

والتحكم

الجدول ٤.١٤

اختبار المتجانسي من اختبار البعدي في فصل التجريبي والتحكم

Test of Homogeneity of Variance					
		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Post Test	Based on Mean	6,611	1	56	,013
	Based on Median	3,888	1	56	,054
	Based on Median and with adjusted df	3,888	1	39,506	,056
	Based on trimmed mean	6,492	1	56	,014

استناداً إلى الجدول اختبار المتجانسي، تكون بيانات الاختبار

البعدي لفصل التحكم والفصل التجريبي متجانسة. أن قيمة الدلالة

لبيانات اختبار المتجانسي < 0.05 هي 0.13 . لذلك يمكن

استنتاج أن مقبول H_0 ورفض H_a .

ب. اختبار فروض البحث

في هذا القسم يصف نتائج حساب اختبار الإحصائي لتحديد تأثير المتغير X على المتغير Y . الغرض من هذا التحليل هو تحديد مدى اعتماد المتغير أو معرفة أهميته والتنبؤ بقيمة المتغير التابع (تعليم المفردات العربية) الذي يتأثر بالمتغير المستقل (وسيلة اللعبة السلم والثعبان).

١. اختبار الإحصائي

الجدول ١٤.٥

Model Summary				
Model	R	R Square	Adjusted R Square	Std. Error of the Estimate
1	,113 ^a	,013	-,024	22,891
a. Predictors: (Constant), Post Test Eksperimen				

يتم الحصول على الاختبار الإحصائي لمعامل الارتباط من جدول ملخص النموذج. يمكن أن نرى في العمود الثاني معامل الارتباط $(r_{xy}) = 0.113$ مع $Sig. = 0.559 < 0.05$. أن معاملات الارتباط X و Y مهمة. بينما يظهر معامل التحديد من الجدول أعلاه في العمود الثالث وهو $R Square = 0.013$ مما

يعني أن ٥٣،١% من متغير نتائج التعلم المفردات العربية يمكن أن يتأثر باستخدام وسيلة اللعبة السلم والثعبان.

د. المناقشة والتأويل

في هذا البحث تأخذ الباحثة فصلين يعني فصل السابع أ كفصل التحكم باستخدام طريقة التقليدية وفصل السابع ب كفصل التجريبية باستخدام وسيلة اللعبة السلم والثعبان. يعمل هذا البحث في مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو جمبر بعدد الطلاب ٦٢. يعمل هذا البحث على اللقائين في فصل التجريبية وكذلك في فصل التحكم. في كل اللقاء، يعملون الطلاب المحافظة المفردات العربية لأن الهدف من هذا البحث لتنمية حفظ المفردات العربية لدى الطلاب.

في الفصل التجريبي الذي يستخدم وسيلة اللعبة السلم والثعبان، يمكن أن يكون الطلاب أكثر نشاطاً عند التعلم. هناك أكثر من التفاعل بين الطلاب والمعلمين وكذلك الطلاب مع بعضهم البعض. ينتج عن هذا مشاركة جميع الطلاب في عملية التعلم. باستخدام وسيلة اللعبة السلم والثعبان، يصبح البيئة الذي يحدث أثناء عملية التعلم أكثر ملاءمة ومرتعة حتى يتمكن الطلاب من قبول الدروس بسهولة.

في فصل التحكم الذي يستخدم الوسيلة التقليدية، لا يشارك جميع الطلاب بنشاط في عملية التعلم. لا يهتم العديد من الطلاب بالمواد التي يقدمها المعلم. وكانت عملية التعليم مملا لأن التفاعلات في فصل ليست بخير. لذلك يجعل أهداف التعليم فاشلا. بالإضافة إلى وجود فروق في متوسط تحفيظ المفردات العربية في الفصل التجريبي والفصل التحكم.

كما تلخيص النتيجة حفظ المفردات العربية من نتيجة اختبار القبلي واختبار البعدي. أن نتيجة من اختبار القبلي العالية في فصل التجريبي ١٠٠ ونتيجة الخافت ٣٠ أما نتيجة من اختبار البعدي العالية ١٠٠ ونتيجة الخافت ٦٠. ونتيجة من اختبار القبلي العالية في فصل التحكم ١٠٠ ونتيجة الخافت ٠. أما نتيجة من اختبار البعدي العالية ١٠٠ ونتيجة الخافت ٢٠. إستنادا إلى تحليل البيانات أن استخدام وسيلة اللعبة السلم والثعبان في تعليم المفردات العربية مؤثر.

استنادا إلى اختبار الطبيعية من اختبار القبلي في فصل التجريبي أن نتيجة المعيار الإنحراف < 0.05 ، يعني 0.21 ، ومن اختبار البعدي لفصل التجريبي نتيجة المعيار الإنحراف 0.034 ، أما اختبار الطبيعية من اختبار القبلي في فصل التحكم أن نتيجة المعيار الإنحراف < 0.05 ، يعني 0.35 ، ومن اختبار

البعدي لفصل التحكم نتيجة المعيار الإنحراف ٠.١٤٠. فلذلك هذه البيانات طبيعية. واستنادا إلى اختبار المتجانسي من اختبار القبلي لفصل التجريبي والتحكم أن نتيجة المعيار الإنحراف ٨٩٠. الذي تدل على مقبول H_0 ورفض H_a . أما اختبار المتجانسي من اختبار البعدي لفصل التجريبي والتحكم أن نتيجة المعيار ٠.١٣٠. الذي تدل على مقبول H_0 ورفض H_a . بعد ذلك اختبار فروض البحث باختبار الإحصائي، من المعروف أن ٣٠.١% من متغير نتائج التعلم المفردات يمكن أن يتأثر باستخدام وسيلة اللعبة السلم والغبان.



الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

١. بناء على الاختبارات الإحصائية، من المعروف أن ٣١،١% من متغير نتائج

التعلم المفردات يمكن أن يتأثر باستخدام وسيلة اللعبة السلم والتعبان.

٢. أثر وسيلة اللعبة السلم والتعبان في حفظ المعنى المفردات العربية في الفصل

التجريبية له متوسط قيمة ٤١،٨٢%.

٣. أثر وسيلة اللعبة السلم والتعبان في حفظ الأقسام المفردات العربية في الفصل

التجريبية له متوسط قيمة ٤١،٨٢%.

ب. الاقتراحات

بناء على البيانات السابقة فينبغي للباحثة أن تعطي الإقتراحات والمداخلة

لتكون موازنة:

١. لرئيس المدرسة

فينبغي له أن يعطي المدرسين خاصة لمدرس اللغة العربية النصيحة والإقتراحات والمداخلة لكي يختروا ويستخدموا ويلاحظوا تقنيات تعليم اللغة العربية خاصة لتعليم المفردات العربية.

٢. للمدرس

فينبغي عليهم أن يعلموا ويربوا طلابكم باصطبار وحماسة، ويعلمواهم بالطريقة الصحيحة كي يتمتعوا ويجتهدوا في تعلمهم. وخاصة لمدرس اللغة العربية ليستخدم تقنيات التعليم المناسب بالمادة من إستراتيجية والطريقة والوسائل وغيرها التي تتعلق بها.

٣. للمدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو

فينبغي على المدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو تقييم عملية التعليم الذي يتعلق بحاجة الطلبة في العملية التعليمية خاصة في تعليم اللغة العربية وتوفير الوسائل الكاملة الذي يحتاج الطلبة لنجاح دروسهم.

المصادر والمراجع

أ. المصادر

Depag. RI. 2005. *Al-Quran dan Terjemahannya*. Bandung: CV Penerbit Diponegoro.

ب. المراجع

١. المراجع العربية

حسن مصطفى عبد المعطى. د.ت. الوسائل التعليمية. جاكرتا: معهد العلوم الإسلامية والعربية في إندونيسيا التابع لجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالرياض.

رشدى أحمد طعيمة. ١٩٨٦. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى القسم الثاني. مكة: جامعة أم القرى.

_____ . ١٩٨٩. تعليم العربية لغير الناطقين بها. رياض: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة اسيكو.

ذوقان عبيدات وعبد الرحمن وكايد عبد الحق. ١٩٨٤. البحث العلمي مفهومه و أدواته وأساليبه. أرداني: مديرية المكتبات و الوثائق الوطنية.

عبد المجيد أحمد منصور. ١٩٨٣. سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية. الرياض: دار المعارف.

عبد الرحمن إبراهيم الفوزان. ٢٠٠٣. دروس الدورات التدريسية
لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. دور المكان: مؤسسة الوقف
الأسلامي.

عبيدات وصحبه. ١٩٨٧. البحث العلمي: مفهمه وأدواته وأساليبه.
أمان: دار الفكرى.

لويس معلوف. ١٩٧٦. المنجد والإعلام. بيروت: دار المشرف

محمد عبيدات وأخوته. ١٩٩٩. منهجية البحث العلمي القواعد
والمراحل و التطبيقات. عمان: دار وائل للنشر.

محمد زياد حمدان. ١٩٨٦. وسائل وتكنولوجيا التعلم مبادئها
وتطبيقاتها في التعليم والتدريس. عمان: دار التربية الحديثة.

محمود كامل الناطق. ١٩٨٥. تعليم اللغة العربية باللغات أخرى:
أساسه — مداخله — طرق تدريسه. مكة المكرمة: جامعة أم
القرى.

مصطفى الغلاييني. ١٩٧١. جامع الدروس العربية. بيروت: دار
الكتب العلمية.

نايف معروف. ١٩٩٨. خصائص العربية وطرائق تدريسها، ط٥.
بيروت: دار النفساء.

وردة الصالحة. ٢٠١٧. فعالية استخدام طريقة الغناء في ترقية استيعاب
المفردات في تعليم اللغة العربية للتلاميذ بالمدرسة الإصلاح

المتوسطة الإسلامية في الفصل السابع جناواه للسنة الدراسية
 ٢٠١٦/٢٠١٧م. البحث العلمي: الجامعة الإسلامية الحكومية
 جember.

٢. المراجع الأجنبية

- Abdulwaly, Cece. 2019. *Rahasia Dibalik Hafalan Para Ulama*. Yogyakarta: Laksana.
- Ainin, Moch. 2006. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Malang: HILAL.
- Ali Al-Khuli, Muhammad. 2010. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Basan Publishing.
- Arikunto, Suharsimi. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Tindakan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Azwar, Saifuddin. 1998. *Metode Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Dermawan, Deni. 2013. *Metode Penelitian Kuantitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Fuad Efendi, Ahmad. 2005. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.
- Hijriyah, Umi. 2018. *Analisis Pembelajaran Mufrodat Dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*. Surabaya: CV Gemilang.
- Made Yuliana, I. 2016. *Regresi Linier Sederhana*. Modul: Universitas Udayana.
- Muhtadi Ansor, Ahmad. 2009. *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metodenya*. Yogyakarta: Sukses Offset.
- Mudir. 2012. *Statistik Pendidikan*. Jember: STAIN Jember Press.
- _____. 2013. *Metode Penelitian Kualitatif dan Kuantitatif*. Jember: STAIN Jember Press.

- Putro Widoyoko, Eko. 2010. *Evaluasi Program Pembelajaran*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Sahlan, Moh. 2015. *Evaluasi Pembelajaran Panduan Praktis Bagi Pendidik dan Calon Pendidik*. Jember: STAIN Jember Press.
- Sugianto T, Mayke. 2001. *Bermain, Mainan, dan Permainan Untuk Pendidikan Usia Dini*. Jakarta : PT Grassindo.
- Sugiyono. 2017. *Metode Penelitian Pendidikan, Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Taufiqurrahman, H.R. 2008. *Leksikologi Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press.
- Tim Penyusun. 2018. *Pedoman Penulisan Karya Ilmiah*. Jember: IAIN Jember Press.
- UU RI No. 20 Tahun 2003. *Sistem Pendidikan Nasional*. Bandung: Citra Utama.

٣. البحوث العلمية

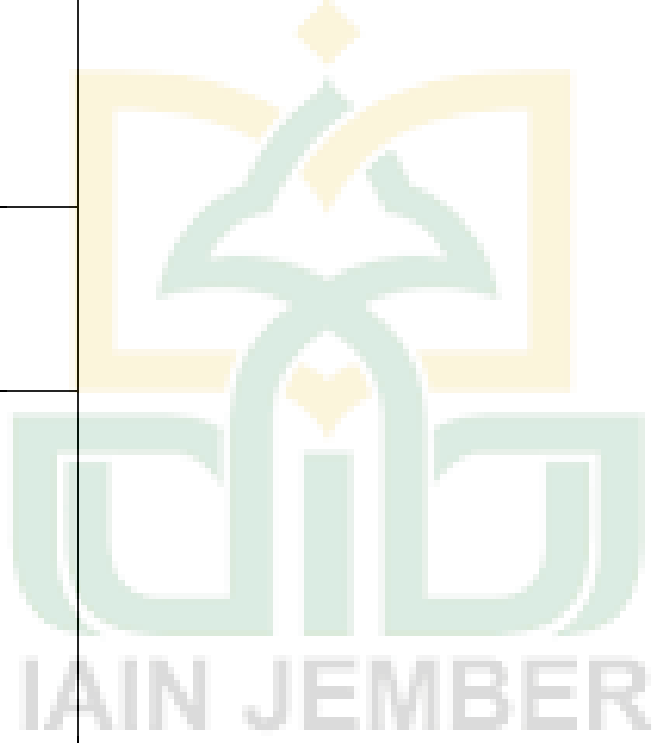
- Afandi, Rifki. 2015. *Pengembangan Media Pembelajaran Permainan Ular Tangga untuk Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa dan Hasil Belajar IPS di Sekolah Dasar*. JINoP (Jurnal Inovasi Pembelajaran), 01(1),77.
- Ningrum, Nurjalilah Nufia. 2016. *Pengaruh Kemampuan Bahasa Arab Terhadap Prestasi Belajar Al Quran Hadist Siswa SMP Tahfidz Al-Amien Prenduan Sumenep*. Skripsi. UIN Maulana Malik Ibrahim: Malang.
- Nur Hayatun, Amiroh. 2013. *Efektivitas Teknik Permainan Ular Tangga Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Prancis Siswa Kelas XI SMA N 3 Purworejo*. Skripsi. Universitas Negeri Yogyakarta: Yogyakarta.
- Melsi, A. 2015. *Efektivitas Penggunaan Media Permainan Ular Tangga Terhadap Hasil Belajar Kognitif Siswa pada Materi Virus di Kelas X Sekolah Menengah Atas Nusantara Indah*

- Sintang Tahun Pelajaran 2015/2016*. Skripsi. STKIP Persada Khatulistiwa: Sintang.
- Muhlisoh, Siti. 2017. *Kefektifan Permainan Ular Tangga dalam Peningkatan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Siswa kelas VII MTs Negeri Sumbang Banyumas*. Skripsi. Universitas Negeri Semarang: Semarang.
- Ratnaningsih. 2014. *Penggunaan Permainan Ular Tangga untuk Meningkatkan Motivasi Belajar IPS kelas III A SDN Nogopuro*. Skripsi. Universitas Negeri Yogyakarta: Yogyakarta.
- Rizqi, Lailatur. 2015. *Penerapan Media Permainan Ular Tangga Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas IV Madrasah Ibtidaiyyah Nurul Jadid Kolomayan Kabupaten Blitar*. Skripsi. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim: Malang.
- Umi Lathifah, Siti. 2016. *Pengaruh Penggunaan Media Permainan Ular Tangga Tiga Dimensi (3D) dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Mandarin Siswa Kelas X IPA 3 MAN Sidoarjo*. Skripsi. Universitas Negeri Surabaya: Surabaya.
- المواقع الشبكية العالمية ٤
- <http://rah-net.com/journals/rah/Vol 3 No 2 June 2014/15.pdf> (23 Desember 2019)
- Bajoel, “Sejarah Munculnya Permainan Ular Tangga”, <http://curahanhatibajoel.blogspot.com/2016/08/sejarah-munculnya-permainan-ular-tangga.html> (19 Desember 2019).
- Sahid Raharjo, “Panduan Lengkap Uji Analisis Regresi Sederhana dengan SPSS”, <https://www.spssindonesia.com/2017/03/uji-analisis-regresi-linear-sederhana.html> (1 Maret 2020)

البناء الرئيسي للبحث العلمي

العنوان	المفردات	فرع المفردات	المؤشرات	مصادر البيانات	مناهج البحث	مشكلات البحث	فروض البحث
أثر وسيلة اللعبة السلم والتعبان في تعليم المفردات العربية بالمدسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية ٢٢٠١٩\٢٢٠٢م	١١. وسيلة اللعبة السلم والتعبان	١١. وسيلة اللعبة السلم والتعبان	١. تاريخ اللعبة السلم والتعبان ٢٢. تعريف وسيلة اللعبة السلم والتعبان ٣٣. ترتيب اللعبة السلم والتعبان ٤٤. فوائد اللعبة السلم والتعبان ٥٥. مزايا وعيوب من لعبة السلم والتعبان	- المستجاب فيه : ١١. التلاميذ - لاستنتاج عنته : ١. رئيس المدرسة ٢. مدرس اللغة العربية	١. مدخل البحث : الكمي ٢٢. نوع البحث: التحريبي ٣٣. طرق الجمع لبيانات: - الاختبار - الملاحظة - الوثائقية ٤٤. تحليل لبيانات: - اختبار الإحصائية	١. المشكلات الرئيسية ١١ ما مدى أثر وسيلة اللعبة السلم والتعبان في تعليم المفردات العربية بالمدسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية للسنة الدراسية ٢٢٠١٩\٢٢٠٢م؟	١١. فروض الخياري الرئيسي ١. يوجد أثر وسيلة اللعبة السلم والتعبان في تعليم المفردات العربية بالمدسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية ٢٢٠١٩\٢٢٠٢م
٢٢. المفردات العربية تعليم	٢٢. المفردات العربية	١١. حفظ المفردات	١. تحفيظ معنى المفردات ٢. تحفيظ أقسام المفردات			٢. المشكلات الفرعية ١١ ما مدى أثر وسيلة اللعبة السلم والتعبان في حفظ المعنى المفردات العربية بالمدسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية ٢٢٠١٩\٢٢٠٢م؟	٢٢. لا يوجد أثر وسيلة اللعبة السلم والتعبان في حفظ المعنى المفردات العربية بالمدسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية ٢٢٠١٩\٢٢٠٢م
٢٢. المفردات العربية	٢٢. المفردات العربية	١١. حفظ المفردات	١. تحفيظ معنى المفردات ٢. تحفيظ أقسام المفردات				٢٢. لا يوجد أثر وسيلة اللعبة السلم والتعبان في

<p>حفظ الأقسام المفردات العربية بالمدسة دار التوسطة الهدى الإسلامية أمبولو للسنة الدراسية م٢٢٠٢\٢٢٠١٩</p>	<p>العربية بالمدسة دار الهدى التوسطة الإسلامية أمبولو الدراسية م٢٢٠٢\٢٢٠١٩</p>						
---	--	--	--	--	--	--	--



Lampiran



صورة التعليم وإعطاء الأسئلة مع الطلبة للفصل ب (التجريبي) في التاريخ ١٩ ماريت
٢٠٢٠ لأخذ النتيجة من الاختبار القبلي في الفصل السابع ب.



صورة التعليم وإعطاء الأسئلة مع الطلبة للفصل أ (التحكم) في التاريخ ١٩ ماريت
٢٠٢٠ لأخذ النتيجة من الاختبار القبلي في الفصل السابع أ.



صورة التعليم باستخدام وسيلة اللعبة السلم والتعبان مع الطلبة للفصل ب (التجريبي)
في التاريخ ٣١ ماريت ٢٠٢٠



صورة التعليم باستخدام وسيلة التقليدية مع الطلبة للفصل أ (التحكم) في التاريخ ٣١
ماريت ٢٠٢٠



صورة التعليم وإعطاء الأسئلة مع الطلبة للفصل ب (التجريبي) في التاريخ ٢ أبريل ٢٠٢٠ لأخذ النتيجة من الاختبار البعدي في الفصل السابع ب.



صورة التعليم وإعطاء الأسئلة مع الطلبة للفصل أ (التحكم) في التاريخ ٢ أبريل ٢٠٢٠ لأخذ النتيجة من الاختبار البعدي في الفصل السابع أ.

Soal Tes Uji Coba

(Belum Valid)

A. PETUNJUK PENGISIAN

1. Bacalah *basmallah* terlebih dahulu sebelum mengerjakan.
2. Isilah nama dan kelas anda pada kolom yang tersedia.
3. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut dengan memberi tanda silang (X) pada salah satu alternatif jawaban yang benar.
4. Nilai dari soal *uji coba* ini tidak akan berpengaruh pada nilai raport.
5. Atas partisipasi anda, diucapkan terima kasih.

B. IDENTITAS RESPONDEN

Nama :

Kelas :

C. PERTANYAAN

أَجِبْ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ بِالصَّحِيحِ! (Jawablah pertanyaan berikut dengan benar!)

١. جَاكْرَتَا مَدِينَةٍ كَبِيرَةٍ فِي إِنْدُونِيسِيَا.

مَا مَعْنَى مِنَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ؟

أ. desa . ج. jauh

ب. kota . د. dekat

٢. مَا مَعْنَى مِنَ "عُنْوَان" ؟

أ. desa . ج. telepon

ب. alamat . د. profesi

٣. هَذَا

أ. مَحْمُول . ج. رَقْم



ب. تَلِفُونٌ د. مِهْنَةٌ

٤. علي : مَا مِهْنَةُ أَبِيكَ؟

محمد : مِهْنَتُهُ مُدْرَسٌ

مَا مَعْنَى مِنَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ؟

أ. alamat ج. profesi

ب. kartu nama د. tetangga

٥. مدرس : أَيْنَ بَطَاقَةَ شَخْصِيَّتِكَ؟

طالب : هَذِهِ بَطَاقَةُ شَخْصِيَّتِي

مَا مَعْنَى مِنَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ؟

أ. tetangga ج. alamat

ب. kartu nama د. handphone

٦. "مَا عُنْوَانُكَ؟" بِمَعْنَى.....

أ. ؟dimana sekolahmu? ج. ؟berapa umurmu?

ب. ؟dimana alamatmu? د. ؟berapa saudaramu?

٧. مَعْنَى مِنَ الْكَلِمَةِ قَرِيْبَةٌ هِيَ.....

أ. jauh ج. kota

ب. dekat د. desa

٨. مَا مَعْنَى مِنَ صِفْرٍ؟.....

أ. satu ج. tiga

ب. dua د. nol

٩. بَيْتُ أَحْمَدَ فِي شَارِعِ بَاتُورَاجَا رَقْمٌ (٩) مالانج

أ. أربعة ج. خمسة

ب. تسعة د. عشرة

١٠. مَدْرَسَتِي فِي شَارِعِ بَانْدُونِجْ رَقْمٌ (٨)

أ. خمسة ج. سبعة

ب. ثلاثة د. ثمانية

١١. كَمْ عَدَدُ هَذِهِ التُّفَاحِ؟



أ. ثلاثة ج. سبعة

ب. صفر د. ثمانية

١٢. قَرَأَ مُحَمَّدٌ الْقُرْآنَ

مَا مَعْنَى مِنَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ؟

أ. duduk ج. menulis

ب. membaca د. membeli

١٣. كَتَبَتْ فَاطِمَةُ الرُّسَالََةَ

مَا مَعْنَى مِنَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ؟

أ. duduk ج. menulis

ب. membaca د. membeli

١٤. ضَرَبَ عُمَرُ مُحَمَّدًا

مَا مَعْنَى مِنْ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ؟

أ. datang ج. memukul

ب. jauh د. membaca

١٥. نَصَرَتْ هِنْدُ فَاطِمَةَ

مَا مَعْنَى مِنْ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ؟

أ. menolong ج. menulis

ب. membaca د. membeli

**PEDOMAN PENSKORAN DAN KUNCI JAWABAN
SOAL TES UJI COBA YANG BELUM VALID**

No.	Kunci Jawaban	Skor
1.	B	1
2.	B	1
3.	B	1
4.	C	1
5.	B	1
6.	B	1
7.	D	1
8.	D	1
9.	B	1
10.	D	1
11.	D	1
12.	B	1
13.	C	1
14.	C	1
15.	A	1

SOAL TES UJI COBA YANG VALID

A. PETUNJUK PENGISIAN

1. Bacalah *basmallah* terlebih dahulu sebelum mengerjakan.
2. Isilah nama dan kelas anda pada kolom yang tersedia.
3. Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut dengan memberi tanda silang (X) pada salah satu alternatif jawaban yang benar.
4. Nilai dari soal *uji coba* ini tidak akan berpengaruh pada nilai raport.
5. Atas partisipasi anda, diucapkan terima kasih.

B. IDENTITAS RESPONDEN

Nama :

Kelas :

C. PERTANYAAN

(Jawablah pertanyaan berikut dengan benar!) أَجِبْ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ بِالصَّحِيحِ!

١. مَا مَعْنَى مِنْ "عُنْوَان" ؟

أ. desa . ج. telepon

ب. alamat . د. profesi

٢. هَذَا؟

أ. مَحْمُول . ج. رَقْمٌ

ب. تَلِيْفُون . د. مِهْنَةٌ

٣. عَلِي : مَا مِهْنَةُ أَبِيكَ؟

محمد : مِهْنَتُهُ مُدْرِسٌ

مَا مَعْنَى مِنْ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطُّ؟

أ. alamat . ج. profesi

ب. kartu nama د. tetangga

٤. مدرس : أَيْنَ بَطَاقَةِ شَخْصِيَّتِكَ؟

طالب : هَذِهِ بَطَاقَةُ شَخْصِيَّتِي

مَا مَعْنَى مِنَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ؟

أ. tetangga ج. alamat

ب. kartu nama د. handphone

٥. مَعْنَى مِنَ الْكَلِمَةِ قَرِيْبَةٌ هِيَ

أ. jauh ج. kota

ب. dekat د. desa

٦. مَا مَعْنَى مِنَ صِفْرٍ؟

أ. satu ج. tiga

ب. dua د. nol

٧. بَيْتُ أَحْمَدَ فِي شَارِعِ بَاتُورَا جَا رَقْمٌ (٩) مَالَانِج

أ. أربعة ج. خمسة

ب. تسعة د. عشرة

٨. مَدْرَسَتِي فِي شَارِعِ بَانْدُونِجْ رَقْمٌ (٨)

أ. خمسة ج. سبعة

ب. ثلاثة د. ثمانية

٩. ضَرَبَ عُمَرُ مُحَمَّدَ

مَا مَعْنَى مِنَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ؟

أ. datang ج. memukul

ب. jauh د. membaca

١٠. نَصَرَتْ هِنْدُ فَاطِمَةَ

مَا مَعْنَى مِنَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ؟

أ. menolong ج. menulis

ب. membaca د. membeli

**PEDOMAN PENSKORAN DAN KUNCI JAWABAN
SOAL TES UJI COBA YANG VALID**

No.	Kunci Jawaban	Skor
1.	B	1
2.	B	1
3.	C	1
4.	B	1
5.	D	1
6.	D	1
7.	B	1
8.	D	1
9.	C	1
10.	A	1

IAIN JEMBER

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

(RPP) KELAS KONTROL

Madrasah : MTs Darul Huda Ambulu

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Semester : VII A/Genap

Maharah : المفردات

Materi Pokok : العنوان

Alokasi Waktu : ٢ x 45 Menit (1 kali pertemuan)

A. KOMPETENSI INTI:

KI.1	Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.
KI.2	Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
KI.3	Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologinya, seni budaya, terkait fenomena dan kejadian tampak mata.
KI.4	Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang teori

B. KOMPETENSI DASAR DAN INDIKATOR

KOMPETENSI DASAR	INDIKATOR
3.1 Mengidentifikasi bunyi kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan tema العنوان	3.1.1 Menirukan langsung bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan. 3.1.2 Menyebutkan kembali bunyi kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan.
3.2 Memahami lafal bunyi kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan tema العنوان	3.2.1 Mengidentifikasi arti dari bunyi kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab
3.3 Menemukan makna atau gagasan dari kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan tema العنوان	3.2.2 Membaca huruf, kata, frase, dan kalimat bahasa Arab dengan intonasi dan makhradj yang benar. 3.3.1 Menentukan arti kosakata teks.

C. TUJUAN PEMBELAJARAN :

Setelah mengikuti pembelajaran diharapkan peserta didik mampu:

1. Siswa mampu mengkomunikasikan kegiatan sehari-hari dengan lisan
2. Siswa mampu mengetahui mufrodad baru yang sesuai dengan tema

العنوان

D. MATERI PEMBELAJARAN

المفردات

Nol	صِفْرٌ	Kartu Nama	بِطَاقَةَ شَخْصِيَّةٍ
Satu	وَاحِدٌ	Profesi	مِهْنَةٌ
Dua	اِثْنَانٌ	Alamat	عُنْوَانٌ

Tiga	ثَلَاثَةٌ	Kota	مَدِينَةٌ
Empat	أَرْبَعَةٌ	Desa	قَرْيَةٌ
Lima	خَمْسَةٌ	Tetangga	جِيرَانٌ
Enam	سِتَّةٌ	Jalan	شَارِعٌ
Tujuh	سَبْعَةٌ	Nomor	رَقْمٌ
Delapan	ثَمَانِيَةٌ	Telpon	تَلِفُونٌ
Sembilan	تِسْعَةٌ	Handphone	مَحْمُولٌ
Sepuluh	عَشْرَةٌ	Dekat	قَرِيبٌ
Nomor Telponmu?	مَا رَقْمُ تَلِفُونِكَ؟	Jauh	بَعِيدٌ
		Alamatmu?	مَا عُنْوَانُكَ؟

E. METODE PEMBELAJARAN

1. Saintifik
2. Mubasyarah
3. Mim-Mem (Mimicry-Memorization)

F. MEDIA, ALAT/BAHAN, SUMBER PEMBELAJARAN

- a. Media : Papan Tulis
- b. Alat/bahan : Lembar Kosakata
- c. Sumber pembelajaran : Modul Bahasa Arab Kelas VII Semester

Genap

G. LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN PEMBELAJARAN

Kegiatan	Deskripsi	Alokasi Waktu
Pendahuluan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Guru mengucapkan salam 2. Guru menyiapkan siswa secara psikis dan fisik untuk mengikuti proses pembelajaran. 3. Guru menunjukkan pertanyaan-pertanyaan tentang 	10 menit

	<p>materi yang sudah dipelajari dan terkait dengan materi yang akan di pelajari.</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Guru mengantarkan siswa kepada suatu permasalahan atau tugas yang akan dilakukan untuk mempelajari suatu materi dan menjelaskan tujuan pembelajaran atau KD yang akan di capai. 5. Guru menyampaikan garis besar cakupan materi dan penjelasan tentang kegiatan yang akan dilakukan permasalahan atau tugas. <p>Siswa dengan khidmat dan santun</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Menjawab salam. 2. Membaca do`a yang di pimpin oleh ketua kelas atau guru. 3. Mendengarkan guru mengabsen. 4. Merespon pertanyaan guru tentang materi yang sudah di pelajari dengan serius. 5. Menyimak tujuan dan penjelasan materi yang disampaikan guru. 	
Kegiatan Inti	<p>Mengamati</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Guru mengamati kondisi siswa dikelas 2. Guru meyampaikan tujuan pembelajaran pada saat ini. <p>Menanya:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Guru meminta siswa untuk bertanya materi yang belum difahami sesuai dengan tema العنوان 2. Guru menanggapi pertanyaan siswa serta memberikan kesempatan kepada siswa lain untuk menjawab. <p>Mengasosiasikan / menghubungkan</p>	70 menit

	<p>3. Guru meminta siswa untuk membaca berulang kali mufrodat yang dibagikan pada lembaran</p> <p>Mengkomunikasikan Hasil</p> <p>1. Peserta didik melafalkan dengan baik mufrodat tentang العنوان</p> <p>2. Peserta didik menghafalkan mufrodat tentang العنوان didepan kelas dengan berpasangan</p>	
Penutup	<p>1. Guru memberikan kesimpulan dalam pembelajaran berkaitan dengan topik.</p> <p>2. Guru menginformasikan sekilas mengenai pelajaran selanjutnya.</p> <p>3. Menutup pelajaran dengan membaca hamdalah, do'a, dan memberi salam.</p>	10 menit

H. PENILAIAN

1. Penilaian Kognitif

(Tes Lisan)

- Hafalan mufrodat

2. Penilaian Performansi

No.	Nama Siswa	Aspek Yang Dinilai			Skor
		Makhraj	Pelafalan	Hafalan	

Pedoman Penskoran : Nilai Akhir : $\frac{\text{Jumlah Skor Perolehan}}{\text{Jumlah Skor Maksimal}} \times 100$

3. Penilaian Sikap

No.	Aspek yang dinilai	Pilihan jawaban				Skor
		SL	SR	KD	TP	
1.	Antusiasme dalam belajar					
2.	Menghargai orang lain					
3.	Bertanggung jawab					
4.	Santun					

Rentang Skor Sikap :

Selalu : 76-100

Sering : 51-75

Kadang-kadang : 26-50

Tidak Pernah : 0-25

Penskoran : Nilai Akhir = $\frac{\text{Jumlah Skor Jawaban}}{4}$

Jember, 31 Maret 2020

Mengetahui,

Guru Pengampu

Praktikan

Dwi Setyowati, S.Pd

Anila Nur Sofiana

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

(RPP) KELAS EKSPERIMEN

Madrasah : MTs Darul Huda Ambulu

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Semester : VII B/Genap

Maharah : المفردات

Materi Pokok : العنوان

Alokasi Waktu : ٢ x 45 Menit (1 kali pertemuan)

A. KOMPETENSI INTI:

KI.1	Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.
KI.2	Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
KI.3	Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologinya, seni budaya, terkait fenomena dan kejadian tampak mata.
KI.4	Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang teori

B. KOMPETENSI DASAR DAN INDIKATOR

KOMPETENSI DASAR	INDIKATOR
3.1 Mengidentifikasi bunyi kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan tema العنوان	3.1.1 Menirukan langsung bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan.
3.2 Memahami lafal bunyi kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan tema العنوان	3.1.2 Menyebutkan kembali bunyi kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan.
3.3 Menemukan makna atau gagasan dari kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan tema العنوان	3.2.1 Mengidentifikasi arti dari bunyi kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab
	3.2.2 Membaca huruf, kata, frase, dan kalimat bahasa Arab dengan intonasi dan makhraj yang benar.
	3.3.1 Menentukan arti kosakata teks.

C. TUJUAN PEMBELAJARAN :

Setelah mengikuti pembelajaran diharapkan peserta didik mampu:

1. Siswa mampu mengkomunikasikan kegiatan sehari-hari dengan lisan
2. Siswa mampu mengetahui mufrodad baru yang sesuai dengan tema العنوان

D. MATERI PEMBELAJARAN

المفردات

Nol	صِفْرٌ	Kartu Nama	بِطَاقَةَ شَخْصِيَّةٍ
Satu	وَاحِدٌ	Profesi	مِهْنَةٌ
Dua	اِثْنَانٌ	Alamat	عُنْوَانٌ
Tiga	ثَلَاثَةٌ	Kota	مَدِينَةٌ

Empat	أَرْبَعَةٌ	Desa	قَرْيَةٌ
Lima	خَمْسَةٌ	Tetangga	جِيرَانٌ
Enam	سِتَّةٌ	Jalan	شَارِعٌ
Tujuh	سَبْعَةٌ	Nomor	رَقْمٌ
Delapan	ثَمَانِيَةٌ	Telpon	تَلِفُونٌ
Sembilan	تِسْعَةٌ	Handphone	مَحْمُولٌ
Sepuluh	عَشْرَةٌ	Dekat	قَرِيبٌ
Nomor Telponmu?	مَا رَقْمُ تَلِفُونِكَ؟	Jauh	بَعِيدٌ
		Alamatmu?	مَا عُنْوَانُكَ؟

E. METODE PEMBELAJARAN

1. Saintifik
2. Mubasyarah
3. Permainan Ular Tangga

F. MEDIA,ALAT/BAHAN,SUMBER PEMBELAJARAN

- a. Media : Kertas Manila
- b. Alat/bahan : Dadu dan Penghapus
- c. Sumber pembelajaran : Modul Bahasa Arab Kelas VII Semester

Genap

G. LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN PEMBELAJARAN

Kegiatan	Deskripsi	Alokasi Waktu
Pendahuluan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Guru mengucapkan salam 2. Guru menyiapkan siswa secara psikis dan fisik untuk mengikuti proses pembelajaran. 3. Guru menunjukkan pertanyaan-pertanyaan tentang materi yang sudah dipelajari dan terkait dengan 	10 menit

	<p>materi yang akan di pelajari.</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Guru mengantarkan siswa kepada suatu permasalahan atau tugas yang akan dilakukan untuk mempelajari suatu materi dan menjelaskan tujuan pembelajaran atau KD yang akan di capai. 5. Guru menyampaikan garis besar cakupan materi dan penjelasan tentang kegiatan yang akan dilakukan permasalahan atau tugas. <p>Siswa dengan khidmat dan santun</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Menjawab salam. 2. Membaca do'a yang di pimpin oleh ketua kelas atau guru. 3. Mendengarkan guru mengabsen. 4. Merespon pertanyaan guru tentang materi yang sudah di pelajari dengan serius. 5. Menyimak tujuan dan penjelasan materi yang disampaikan guru. 	
Kegiatan Inti	<p>Mengamati</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Guru mengamati kondisi siswa dikelas 2. Guru meyampaikan tujuan pembelajaran pada saat ini. <p>Menanya:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Guru meminta siswa untuk bertanya materi yang belum difahami sesuai dengan tema العنوان 2. Guru menanggapi pertanyaan siswa serta memberikan kesempatan kepada siswa lain untuk menjawab. <p>Mengasosiasikan / menghubungkan</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Guru meminta siswa untuk menempel kertas 	70 menit

	<p>manila yang telah digambar permainan ular tangga.</p> <p>Mengkomunikasikan Hasil</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Guru menjelaskan aturan permainan. 2. Guru memulai permainan dengan menggunakan penghapus berjalan diiringi dengan musik. 3. Musik dimatikan dan penghapus berhenti pada salah satu, maka siswa tersebut maju kedepan untuk memainkan permainan ular tangga. 4. Siswa yang maju melempar dadu lalu memulai permainan ular tangga dan mengambil kertas lotre yang berisi tema yang ada di ular tangga. 5. Siswa menghafal mufrodat beserta artinya sesuai yang didapat dalam permainan ular tangga. 	
Penutup	<ol style="list-style-type: none"> 1. Guru memberikan kesimpulan dalam pembelajaran berkaitan dengan topik. 2. Guru menginformasikan sekilas mengenai pelajaran selanjutnya. 3. Menutup pelajaran dengan membaca hamdalah, do'a, dan memberi salam. 	10 menit

H. PENILAIAN

1. Penilaian Kognitif

(Tes Lisan)

- Hafalan mufrodat

2. Penilaian Performansi

No.	Nama Siswa	Aspek Yang Dinilai			Skor
		Makhraj	Pelafalan	Hafalan	

Pedoman Penskoran : Nilai Akhir : $\frac{\text{Jumlah Skor Perolehan}}{\text{Jumlah Skor Maksimal}} \times 100$

3. Penilaian Sikap

No.	Aspek yang dinilai	Pilihan jawaban				Skor
		SL	SR	KD	TP	
1.	Antusiasme dalam belajar					
2.	Menghargai orang lain					
3.	Bertanggung jawab					
4.	Santun					

Rentang Skor Sikap :

Selalu : 76-100

Sering : 51-75

Kadang-kadang : 26-50

Tidak Pernah : 0-25

Penskoran : Nilai Akhir = $\frac{\text{Jumlah Skor Jawaban}}{4}$

Jember, 31 Maret 2020

Mengetahui,

Praktikan


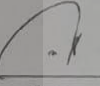
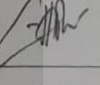


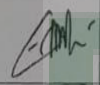
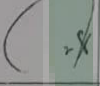

Guru Pengampu

Dwi Setyowati, S.Pd

Anila Nur Sofiana

قائمة البحث العلمي

الموقع : سكان مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو

الرقم	اليوم/التاريخ	الأنشطة	التوقيع
1.	الجمعة، ٢٨ فبراير ٢٠٢٠	الملاحظة الأولى وصلة الرحم إلى رئيس المدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو (إخوان الشرافي، S.Pd.I).	
2.	الإثنين، ٢٠٢٠ ماريث ٢	تسليم سورة الإذن للبحث إلى رئيس المدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو (إخوان الشرافي، S.Pd.I).	
3.	الثلاثاء، ١٠ ماريث ٢٠٢٠	أخذ الرأي إلى مدرس اللغة العربية عما يتعلق بمادة اللغة العربية (دوي ستياواني، S.Pd).	
4.	الخميس، ١٩ ماريث ٢٠٢٠	اختبار القبلي من فصل التحريبي والتحكم (دوي ستياواني، S.Pd).	
5.	الثلاثاء، ٣١ ماريث ٢٠٢٠	العلاج لفصل التحريبي بوسيلة Snake and Ladder Game والعلاج لفصل التحكم بوسيلة التقليدي (دوي ستياواني، S.Pd).	
6.	الخميس، ٢ أبريل ٢٠٢٠	اختبار البعدي من فصل التحريبي والتحكم (دوي ستياواني، S.Pd).	
7.	الإثنين، ٦ أبريل ٢٠٢٠	طلب وأخذ البيانات عما يتعلق بالمدرسة من تاريخها وبيانات الأساتيد وغيرها (إخوان الشرافي، S.Pd.I).	
8.	الثلاثاء، ١ ديسمبر ٢٠٢٠	طلب رسالة الشرح لانتهاج البحث العلمي إلى رئيس المدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو (إخوان الشرافي، S.Pd.I).	

جمبر، ١ ديسمبر ٢٠٢٠

رئيس المدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية أمبولو

S.Pd.I ، الشرافي





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN
Jl. Mataram No. 1 Mangli, Telp. (0331) 467550, 427005, Fax. (0331) 427005, Kode Pos : 66136
Website : www.http://fik.iajnember.ac.id e-mail : tarbiyah@iajnember.ac.id

Nomor : B-0193/In.20/3.a/PP.00.02.03/2020
Sifat : Biasa
Lampiran : -
Perihal : **Permohonan Izin Penelitian**

02 Maret 2020

Yth. Kepala MTs Darul Huda
Desa Karang Templek Kecamatan Ambulu Jember

Assalamu'alaikum Wr Wb.

Dalam rangka menyelesaikan tugas Skripsi pada Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan,
maka mohon diijinkan mahasiswa berikut:

Nama : Anila Nur Sofiana
NIM : T20162022
Semester : VIII (Delapan)
Jurusan : Kependidikan Bahasa
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab

untuk mengadakan Penelitian/Riset mengenai Pengaruh Media Snake and Ladder Game pada Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab di MTs Darul Huda selama 30 (tiga puluh) hari di lingkungan lembaga wewenang Bapak.

Adapun pihak-pihak yang dituju adalah sebagai berikut:

1. Kepala Madrasah
2. Tenaga Pendidik
3. Peserta Didik

Demikian atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr Wb.



Wakil Dekan Bidang Akademik

Mahudi



YAYASAN PONDOK PESANTREN DARUL HUDA
MADRASAH TSANAWIYAH DARUL HUDA
"TERAKREDITASI B"

NSM : 121235090018 NPSN : 20581444 NUS : 630

Jl Kotta Blater Gg.Mangga No.10 Andongsari Ambulu Jember Po Box 11 Kode Pos 68172 Telp.(0336) 881454

SURAT KETERANGAN PENELITIAN

Nomor : 27/MTs.DH/YPPDH/XI/2020

Yang bertanda tangan di bawah ini Kepala MTs Darul Huda Ambulu Jember, menerangkan dengan sesungguhnya bahwa

Nama	: Anila Nur Sofiana
NIM	: I20162022
Jurusan	: Kependidikan Bahasa
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas	: Tarbiyah dan Ilmu Keguruan

Benar-benar telah melaksanakan penelitian di MTs Darul Huda Ambulu pada tanggal 02 Maret 2020 dengan judul "Pengaruh Media Permainan Ular Tangga dalam Pembelajaran Mufradat Bahasa Arab di MTs Darul Huda Ambulu Tahun Pelajaran 2020/2021"

Demikian Surat Keterangan ini, kiranya dapat dipergunakan sebagaimana mestinya

Jember, 01 Desember 2020
Kepala MTs. Darul Huda



IAIN JEMBER

ترجمة النفس



الاسم : أنيلا نور صفينا

رقم جامعي : ت ٢٠١٦٢٠٢٢

تاريخ الميلاد : جمبر، ٩ أغسطس ١٩٩٧

العنوان : فونتاع كراجان أمبولو جمبر

القسم \ الشعبة : تعليم اللغات \ تعليم اللغة العربية

السيرة التربوية :

١. روضة الأطفال الهداية ٦٨ فونتاع أمبولو (٢٠٠٢ - ٢٠٠٤)
٢. المدرسة الإبتدائية الحكومية فونتاع ١ أمبولو (٢٠٠٤ - ٢٠١٠)
٣. المدرسة المتوسطة الإسلامية الأمين أمبولو (٢٠١٠ - ٢٠١٣)
٤. المدرسة الثانوية الإسلامية الأمين أمبولو (٢٠١٣ - ٢٠١٦)